



COCCIÓN DE ENCASTRE

DROP-IN

COTTURA DROP-IN SYSTEM 1/55 REV. 03 - 01.01.2007
DROP-IN SYSTEM EQUIPMENTS

INDICE

3. **Il sistema Drop-in**
4. Alcuni esempi di applicazione
5. Le caratteristiche della gamma Drop-in
6. Tabella modelli (1a parte)
7. Tabella modelli (2a parte)
8. **Avvertenze generali per l'installazione**
9. Esempio di schema dimensionale (Mod. FQE-41RD...)
10. Esempio di schema dimensionale (Mod. FQE-61RD...)
11. **Schema d'installazione - Specifiche generali**
12. Schema d'installazione app. elettriche (1a parte) - Vista di fronte
13. Schema d'installazione app. elettriche (1a parte) - Vista di fianco
14. Schema d'installazione app. elettriche (1a parte) - Vista in pianta
15. Schema d'installazione app. elettriche (2a parte/FTE) - Vista di fronte
16. Schema d'installazione app. elettriche (2a parte/FTE) - Vista di fianco
17. Schema d'installazione app. elettriche (2a parte/FTE) - Vista in pianta
18. **Come procedere - Preparazione del banco di supporto**
19. Come procedere - Preparazione del foro di inserimento sul piano
20. Come procedere - Predisposizione degli scarichi e dei comandi separati
21. Come procedere - Predisposizione dei comandi scatolati (BOX)
22. Come procedere - Fissaggio del Drop-in sul piano di appoggio
23. **Esempio di apparecchiatura - Foto del Mod. BME-60DM**
24. Schema quote Bagnomaria elettrici BME-40 ...
25. Schema quote Bagnomaria elettrici BME-60 ...
26. Schema quote Brasiera elettrica BRE-40 ...
27. Schema quote Brasiera elettrica BRE-40 ... G
28. Schema quote Contenitore riscaldato elettrico BSE-40 ...
29. Schema quote Cuocipasta elettrico CPE-60 ...
30. **Esempio di apparecchiatura - Foto del Mod. FQE-60DSP**
31. Schema quote Friggitrici elettriche FQE-40 ...
32. Schema quote Friggitrici elettriche FQE-60 ...
33. Schema quote Friggitrici elettriche FQE-41 ...
34. Schema quote Friggitrici elettriche FQE-61 ...
35. Schema quote Fry-Top vetroceramica elettrici FTVE-40 ...
36. Schema quote Fry-Top vetroceramica elettrici FTVE-60 ...
37. Schema quote "Multipla" elettrica VBE-40 ...
38. Schema quote "Multipla" elettrica VBE-60 ...
39. **Esempio di apparecchiatura - Foto del Mod. PCE-60DM**
40. Schema quote Piani di cottura a piastre elettriche PCE-40 ...
41. Schema quote Piani di cottura a piastre elettriche PCE-60 ...
42. Schema quote Piani di cottura vetroceramica PCVE-40 ...
43. Schema quote Piani di cottura vetroceramica PCVE-60 ...
44. **Esempio di apparecchiatura - Foto del Mod. FTE-60D**
45. Schema quote Fry-Top elettrici FTE-40 ...
46. Schema quote Fry-Top elettrici FTE-60 ...
47. **Esempio di apparecchiatura - Foto del Mod. PCGD-41**
48. Esempio di schema dimensionale app. a gas (Mod. PCGD-41 ...)
49. Esempio di schema dimensionale app. a gas (Mod. PCGD-61 ...)
50. Schema d'installazione app. gas - Specifiche generali
51. Schema d'installazione app. gas - Vista di fronte
52. Schema d'installazione app. gas - Vista di fianco
53. Schema d'installazione app. gas - Vista in pianta
54. Schema quote Piani di cottura 2 fuochi a gas PCGD-41 ...
55. Schema quote Piani di cottura 4 fuochi a gas PCGD-61 ...

INDEX

The Drop-in System

Installation examples

Drop-in System features

Models (1.st part)

Models (2.nd part)

Installation instructions

Installation diagram ex. (Mod. FQE-41RD...)

Installation diagram ex. (Mod. FQE-61RD...)

Installation diagram - Detailed notes

Installation diagram (1.st part) - Front view electr. appl.

Installation diagram (1.st part) - Side view electr. appl.

Installation diagram (1.st part) - Top view electr. appl.

Installation diagram (2.nd part / FTE) - Front view electr. appl.

Installation diagram (2.nd part / FTE) - Side view electr. appl.

Installation diagram (2.nd part / FTE) - Top view electr. appl.

How to proceed - Supporting table preparation

How to proceed - Cutting out the hole on the top of the table

Come procedere - Setting of drains and loose controls

Come procedere - Setting the controls box

Come procedere - Fixing the Drop-in equipment to the top

Equipment ex. Mod. BME-60DM picture

Dimensions diagram Bain-Marie elect. BME-40 ...

Dimensions diagram Bain-Marie elect. BME-60 ...

Dimensions diagram Bratt Pan elect. BRE-40 ...

Dimensions diagram Bratt Pan elect. BRE-40 ... G

Dimensions diagram Hot Container elect. BSE-40 ...

Dimensions diagram Pasta Cooker CPE-60 ...

Equipment ex. Mod. FQE-60DSP picture

Dimensions diagram Fryers elect. FQE-40 ...

Dimensions diagram Fryers elect. FQE-60 ...

Dimensions diagram Fryers elect. FQE-41 ...

Dimensions diagram Fryers elect. FQE-61 ...

Dimensions diagram Fry-Top Glass-ceramic elect. FTVE-40 ...

Dimensions diagram Fry-Top Glass-ceramic elect. FTVE-60 ...

Dimensions diagram "Multipla" elect. VBE-40 ...

Dimensions diagram "Multipla" elect. VBE-60 ...

Equipment ex. Mod. PCE-60DM picture

Dimensions diagram Boiling Top elect. PCE-40 ...

Dimensions diagram Boiling Top elect. PCE-60 ...

Dimensions diagram Glass-ceramic Boiling Top elect. PCVE-40 ...

Dimensions diagram Glass-ceramic Boiling Top elect. PCVE-60 ...

Equipment ex. Mod. FTE-60D picture

Dimensions diagram Fry-Top elect. FTE-40 ...

Dimensions diagram Fry-Top elect. FTE-60 ...

Equipment ex. Mod. PCGD-41 picture

Dimensions diagram Open Top Burners (Mod. PCGD-41 ...)

Dimensions diagram Open Top Burners (Mod. PCGD-61 ...)

Installation diagram Open Top Burners - General specifications

Installation diagram Open Top Burners - Front view

Installation diagram Open Top Burners - Side view

Installation diagram Open Top Burners - Top view

Dimensions diagram 2 Open Burners Top PCGD-41 ...

Dimensions diagram 4 Open Burners Top PCGD-61 ...

**Sistema di
apparecchiature
da incasso**

per soddisfare
ogni esigenza
in cucina,
sfruttando
al massimo
lo spazio
e dando origine
ad un incredibile
numero di soluzioni.

A drop-in system

which satisfies every
need in the kitchen
exploiting
in the best
way the room
and giving
the possibility
of a large number
of solutions.

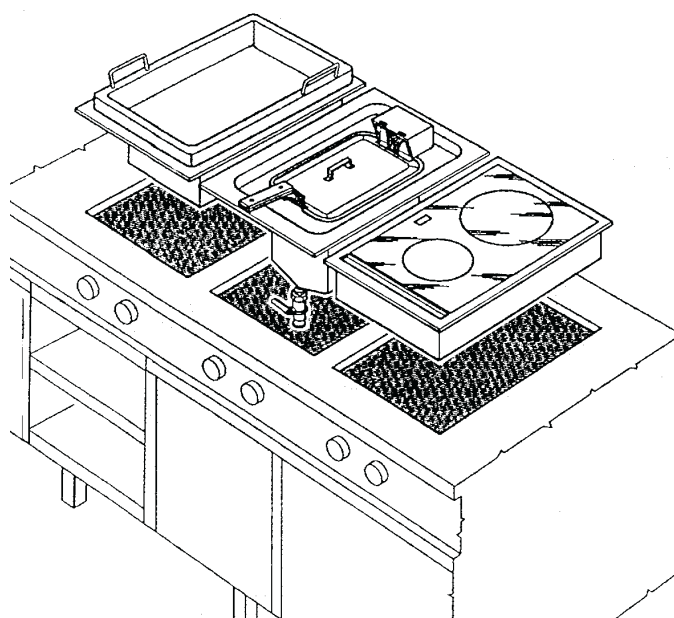
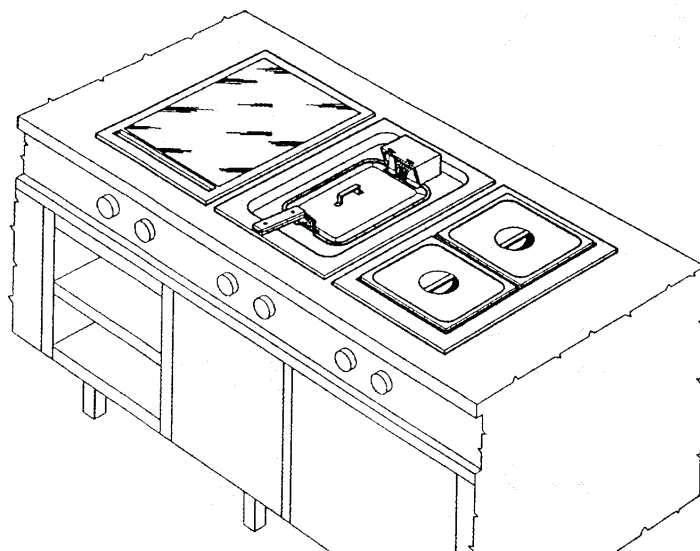
**System
von Einbaugeräten,**

das erlaubt,
jeder Anforderung
beim Backen
nachzukommen,
wobei den Raum
volkommen
ausgenützt wird,
und welches vielf
ache Lösungen
anbietet.

**Système d'appareils
drop-in**

qui permet
de satisfaire
chaque exigence
de cuisson,
utilisant au maximum
l'espace
et qui offre
plusieurs
solutions.

**APPLICAZIONI
APPLICATION EXAMPLE
EINBAU BEISPIEL
EXEMPLE DEMONTAGE**



**ESEMPI DI APPLICAZIONE
APPLICATION EXAMPLES
EINBAU BEISPIEL
EXEMPLES DE MONTAGE**



PCGD-61



PCE-40D



PCVE-40D



FQE-60DSP

4/55

Drop-In System



PCE-60D

**DROP-IN SYSTEM
DASEINBAUSYSTEM
SYSTEME DROP-IN**

La gamma drop-in system è adatta ad essere inserita in piani di lavoro in modo semplice e sicuro. Ogni modello è studiato per poter assicurare il massimo livello di igiene rendendo le operazioni di pulizia estremamente facili.

Le apparecchiature DROP-IN vengono fornite complete di componenti e manopole di comando.

In versione senza scatola comandi i componenti di comando vengono forniti sciolti. In versione con scatola comandi i componenti sono raggruppati e cablati in apposito box di comando disponibile in due grandezze. Tutti i modelli in versione con scatola comandi sono a norme CE.

I modelli in versione senza scatola comandi non essendo cablati in modo definitivo non possono essere marchiati CE, anche se conformi.

The Drop-in line is used to be fit in working tables in a simple and safe way.

Each model has been studied to allow the maximum hygiene and to make the cleaning extremely easy.

The Drop-in equipments are provided with all the components and knobs

In the "without controls box" version all the components are provided separately. In the "with controls box" version all the components are assembled and wired in a proper box available in two different sizes.

All the "with controls box" models are CE. The "without controls box" models are not CE, even if in conformity with the CE standards, as they are not wired in a proper way.

Das Einbausystem ist geeignet für einen einfachen und sicheren

Einbau in Arbeitstischen. Jedes Modell wurde entworfen, um das höchste Hygienesniveau zu sichern, wobei die Reinigung sehr einfach ist.

Die Einbaugeräte werden komplett mit den Komponenten und den Schaltknäbeln geliefert.

Bei der Version "ohne Schaltkasten" werden alle Komponenten lose geliefert; bei der Lösung "mit Schaltkasten" werden die Komponenten in einem dazu bestimmten Box gruppiert und verdrahtet, der mit zwei Größen verfügbar ist.

Alle Modelle mit der Version "mit Schaltkasten" sind nach CE-Normen.

Da die Modelle "ohne Schaltkasten" nicht endgültig verdrahtet sind, können nicht mit CE-Zeichen gestempelt werden, auch wenn diese demgemäss sind.

La gamme système drop-in est apte pour être montée dans des plans de travail de façon simple et sûre. Chaque modèle a été projeté pour assurer le plus haut niveau d'hygiène parce que le nettoyage est très facile. Les appareils drop-in sont fournis avec les composantes et les poignées de commande.

Pour la version "sans boîte de commande" toutes les composantes sont fournies séparément; pour la version "avec boîte de commande" les composantes sont groupées et câblées dans un box spécial qui est disponible en deux grandeurs.

Tous les modèles avec "boîte de commande" sont selon les normes CE.

Comme les modèles "sans boîte de commande" ne sont pas cablés de façon définitive, ils ne peuvent pas être marqués CE, même si ils sont conformes.

Descrizione Description Beschreibung Description	Modelli (senza scatola comandi) Models (without controls box) Modelle (ohne Schaltkasten) Modèles (sans boîte des comm.)	Modelli (con scatola comandi - dim.) Models (with controls box - dim.) Modelle (mit Schaltkasten - Maße) Modèles (avec boîte des comm. - dim.)	
Bagnomaria elettrici El. bain-marie El. Wasserbad Bains-marie électriques	BME-40DM BME-60DM	BME-40DMB BME-60DMB	350 mm 350 mm
Brasiere elettriche El. bratt pans El. Bratpfanne Sauteuses électriques	BRE-40D BRE-40DG	BRE-40DB BRE-40DGB	350 mm 350 mm
Contenitore riscaldato el. El. heated food containers El. Frittenwanne Bac chauffant el.	BSE-40DM BSE-38DM (*)	BSE-40DMB	350 mm
Cuocipasta elettrici El. Pasta Cookers El. Teigwarenkocher Cuiseur a pates électriques	-	CPE-60DB	350 mm
Friggitrici elettriche (res. soll.) El. fryers El. Friteusen Friteuses électriques	FQE-40D FQE-60D	FQE-40DB FQE-60DB	350 mm 550 mm
Friggitrici elett. (r.s.) potenz. El. fryers El. Friteusen Friteuses el. surpuissant	FQE-40DSP FQE-60DSP	FQE-40DSPB FQE-60DSPB FQE-38DSP/B (*) FQE-58DSP/B (*)	350 mm 550 mm 350 mm 550 mm
Friggitrici elettriche (res. rot.) El. fryers El. Friteusen Friteuses électriques	FQE-41LRD FQE-61LRD	FQE-41LRDB FQE-61LRDB	350 mm 550 mm
Friggitrici elett. (r.r.) potenz. El. fryers El. Friteusen Friteuses el. surpuissant	FQE-41RD FQE-61RD	FQE-41RDB FQE-61RDB	350 mm 550 mm

(*) Con dimensioni ridotte - With reduced dimensions - Mit Reduchtierung Ma
sse - Avec dimensions réduit

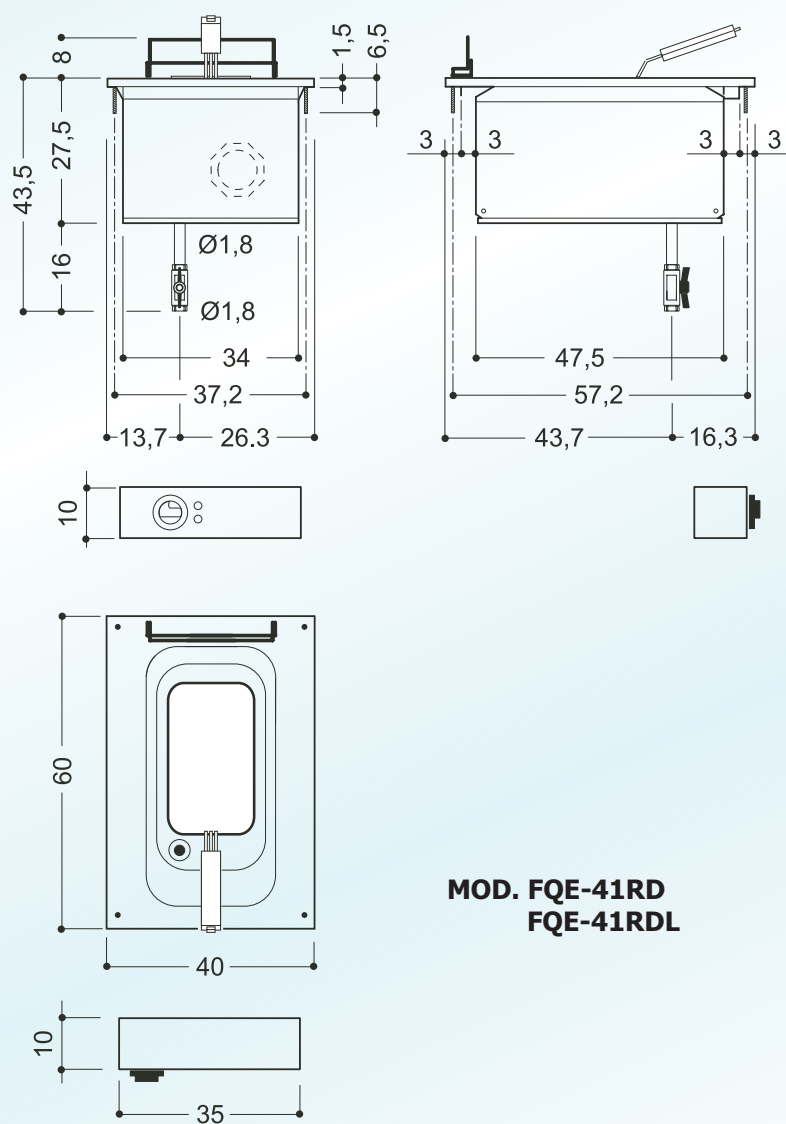
Descrizione Description Beschreibung Description	Modelli (senza scatola comandi) Models (without controls box) Modelle (ohne Schaltkasten) Modèles (sans boîte des comm.)	Modelli (con scatola comandi - dim.) Models (with controls box - dim.) Modelle (mit Schaltkasten - Maße) Modèles (avec boîte des comm. - dim.)	
Fry-tops elettrici El. fry-tops El. Grillplatten Fry-tops électriques	FTE-40D FTE-60D	FTE-40DB FTE-60DB	350 mm 550 mm
Fry-top elettrico rigato El. grooved fry-tops El. Gerillte Grillplatte Fry-tops el. nervurées	FTE-60DR	FTE-60DRB	550 mm
Fry-tops elettrici cromati El. chromium plated fry-tops El. verchromte Grillplatten Fry-tops el. chromée	FTE-40DC FTE-60DC FTE-60DCR	FTE-40DCB FTE-60DCB FTE-60DCRB FTE-38DCB (*) FTE-58DCB (*)	350 mm 550 mm 550 mm 200 mm 350 mm
Fry-tops vetroceramica El. glass ceramic fry-tops El. ceran-Bratfläche Grillplatten Fry-tops el. vitroceramiques	FTVE-40D FTVE-60D	FTVE-40DB FTVE-60DB	350 mm 550 mm
"Multipla" elettrica El. "Multi-bratt" cooking pan El. "Multi-brater" "Multi-saut" bac de cuisson él.	VBE-40D VBE-60D	VBE-40DB VBE-60DB	350 mm 550 mm
Piani di cottura elettrici El. cooking plates Elektrokocher Plans de cuisson électriques	PCE-40D PCE-60D	PCE-40DB PCE-60DB	350 mm 550 mm
Piano di cottura vetrocer. El. glass ceramic cooking tops El-Ceranfeld Kochstellen Plans de cuisson el. vitrocer.	PCVE-40D PCVE-60D	PCVE-40DB PCVE-60DB PCVE-38DB (*)	350 mm 550 mm 350 mm
Piani di cottura a gas Gas heating cooking tops Gasbeheizter Kochstellen Plans de cuisson à gaz	PCGD-41 PCGD-41L PCGD-61 PCGD-61L	- -	

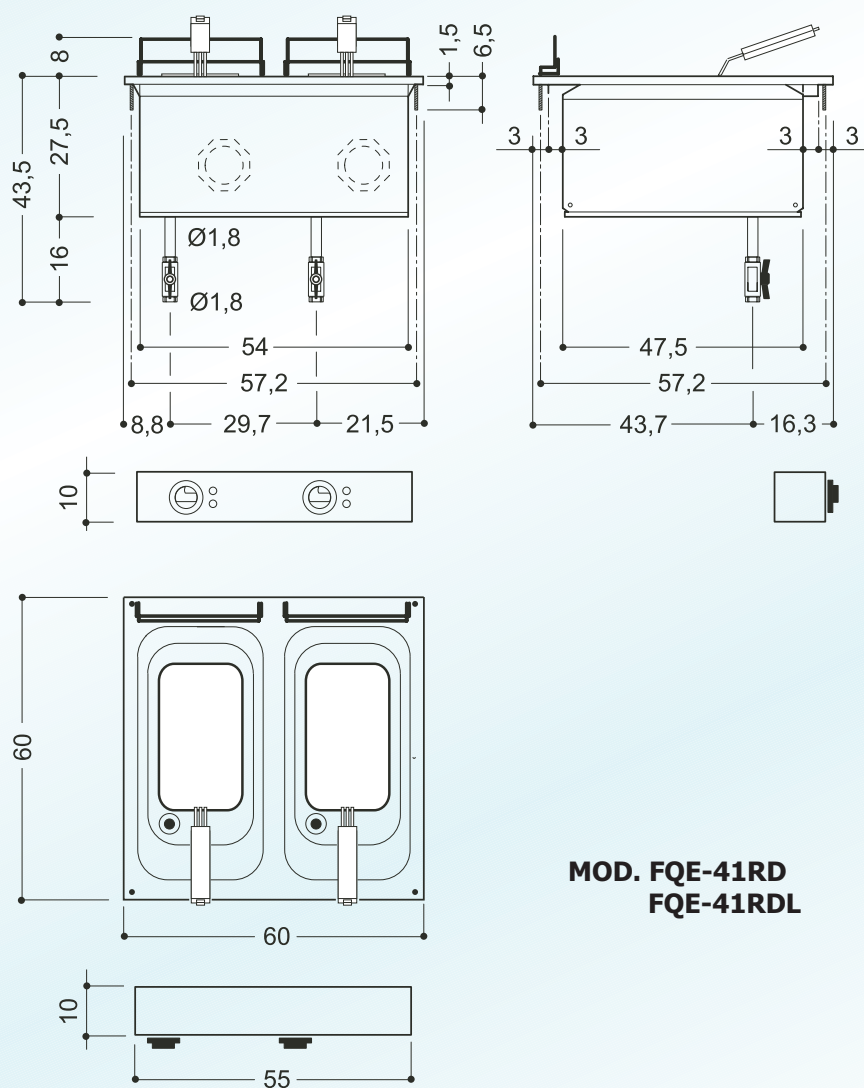
(*) Con dimensioni ridotte - With reduced dimensions - Mit Reduchtierrung Ma
sse - Avec dimensions réduit

AVVERTENZE PER L'ASSEMBLAGGIO E L'INSTALLAZIONE
MONTAGE-UND EINRICHTUNGSANWEISUNGEN
INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND INSTALLATION
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE ET L'INSTALLATION
INSTRUCCIONES PARA EL ENSEMBLAJE Y LA INSTALACION

DROP-IN SYSTEM
DAS EINBAUSYSTEM
SYSTEME DROP-IN

- L'apparecchio deve essere collegato a terra.
- Termostati, interruttori e lampade spia devono essere installati in zone in cui la temperatura non superi gli 80 - 90 °C.
- Fare in modo che i termostati di lavoro e i termostati di sicurezza siano installati in zone con temperature non molto differenti (max. 10 - 15 °C).
- Eventuali contattori devono essere posizionati come da disegno e in zone con temperature non superiori a 55 - 60 °C.
- L'apparecchiatura assemblata e installata, deve essere collaudata dall'assemblatore-installatore che si rende garante della conformità dell'apparecchiatura finita a tutte le direttive europee vigenti e applicabili.
- Das Gerät muß geerdet sein.
- Die Thermostate, die Schalter und die Lampen müssen wo die Temperatur nicht über 80 - 90 °C eingerichtet sein.
- Arbeits- und Sicherheitsthermostate müssen bei kleinen Temperaturunterschied-Zonen (max. 10 - 15 °C) eingerichtet sein.
- Eventuelle Schütze müssen gemäß beiliegenden Zeichnung und bei Temperaturen nicht höher als 55 - 60 °C positioniert sein.
- Das Gerät, montiert und eingerichtet, muß durch den Monteur und Installateur geprüft sein, die für die Übereinstimmungen gemäß den europäischen gültigen und anwendbaren Vorschriften Gewähr leisten.
- The appliance has to be grounded.
- Thermostats, switches, and lamps have to be installed in areas where the temperature is not higher than 80 - 90 °C.
- Work-thermostats and safety-thermostats have to be installed in areas where the temperature is 10 - 15 °C max. between them.
- Any contactor has to be fixed as in the drawing and in areas where the temperature is not higher than 55 - 60 °C.
- The appliance, assembled and installed, has to be tested from the installer. The installer will guarantee the conformity of the finished appliance to European rules in force.
- L'appareil doit être joint au sol.
- Thermostats, interrupteurs et lampes témoin doivent être installés en zones où la température ne doit pas dépasser les 80 - 90 °C.
- Les thermostats de travail et les thermostats de sécurité doivent être installés dans des zones avec des températures pas trop différents (max. 10 - 15 °C).
- Contacteurs éventuels doivent être positionnés suivant le dessin et dans des zones avec des températures pas supérieures à 55 - 60 °C.
- L'appareil assemblé et installé doit être essayé par l'assembleur installateur qui se rends garant de la conformité de l'appareil fini à toutes les directives européennes en vigueur et applicables.
- El aparato tiene que ser conectado a tierra.
- Termòstatos, interruptores y lámparas piloto tienen que ser montados en zonas que tienen temperaturas no superiores a 80 - 90 °C).
- Hay que instalar los termòstatos de trabajo y los termòstatos de seguridad en zonas no demasiado diferentes (max. 10 - 15 °C).
- Eventuales contactores tienen que ser colocados como se ve en el dibujo y en zonas con temperaturas no superiores a 55 - 60 °C.
- El aparato montado y instalado tiene que ser probado por el ensamblador instalador quien se rende garante de la conformidad del aparato acabado a todas las instrucciones europeas vigentes y aplicables.





MOD. FQE-41RD
FQE-41RDL

SCHEMA DI INSTALLAZIONE - INSTALLATIONSPLAN - INSTALLATION DIAGRAM SCHEMA D'INSTALLATION - ESQUEMA DE INSTALACION - INSTALLATIESCHEMA

(Misure in cm - Abmessungen in cm - Measurements in cm - Mésures en cm - Medida en cm - Maten in cm)

Profondità minima del piano d'inserimento, necessaria per poter installare l'apparecchiatura Drop-In.
Für die Installation des Geräts Drop-in erforderliche Mindestdiefe der Einbaufäche.
Minimum depth of housing required for installation of drop-in appliance.
Profondeur minimum du plan d'installation, nécessaire pour pouvoir installer les appareils de la série Drop-in.
Profundidad mínima de la encimera para instalar el aparato Drop-in.
Minimum diepte van de inbouwplaat, die nodig is om de Drop-in apparatuur te kunnen installeren.

Quota relativa all'altezza minima da prevedere fra piano e asse comandi (es. commutatori, interruttori, simostati, ecc.).
Quote der zwischen Fläche und Achse der Schaltelemente (z.B. Umschalter, Schalter, Simmostate, usw.) vorzusehenden Mindesthöhe.
Minimum distance between height of controls (e.g. switches, knobs, time d thermometers, etc.) and that of work top.
Cote correspondant à la hauteur minimale entre le plan et l'axe des commandes (par exemple commutateurs, interrupteurs, simostats-thermostats temporisés, etc.).
Altura mínima que debe quedar entre la encimera y el eje de los mandos (ej. conmutadores, interruptores, simostatos, etc.).
Waarde betreffende de minimumhoogte die voorzien moet worden tussen de tafel en de bedieningsplanchet (b.v. commutatoren, schakelaars, tijdsgeschakelde thermometers, enz).

Morsettiere arrivo linea
Netzanschlußklemme
Electric power connection blocks
Branchements électriques
Llegadas linea electrica
Aansluitingsklemmenstrook

Perni di fissaggio.
Befestigungszapfen.
Fastening pins.
Ergots de fixation.
Pernos de fijación.
Bevestigingsspennen.

Spazio per collocazione della scatola comandi (box).
Öffnung für die Unterbringung der Steuerbüchse.
Slot to accommodate control block.
Ouverture d'emplacement du boîtier de commande.
Ranura para colocar la caja de mandos.
Gleuf voor de plaatsing van de bedieningsdoos.

Quota relativa alla distanza minima da prevedere per il pannello di chiusura inferiore (sottofondo), dal piano di lavoro superiore. **Nota per Friggitrici e Bagnomaria:** Prevedere i fori per il passaggio dei rubinetti di scarico delle vasche.
Quote des zwischen unterer Verkleidung (Unterboden) und Arbeitsfläche vorzusehenden Mindestabstands. Anmerkung für Friteusen und Wasserbadelemente:
Die Löcher für den Durchgang der Abflußhähne der Becken vorsehen.
Minimum distance between bottom panel (base) and work top. **Note relating to fryers and bain-maries:** Borings must be provided for well drainage taps.
Cote correspondant à la distance minimale à prévoir, du plan de fermeture inférieur (fond) au plan de travail supérieur. Remarque pour les friteuses et les bains-marie: Prévoir les passages des robinets de vidange des cuves.
Distancia mínima que debe dejarse entre el panel de cierre inferior (fondo de asiento) y la encimera.
Nota para freidoras y baños maría: Taladrar los agujeros para pasar los grifos de descarga de las cubas.
Waarde betreffende de minimum afstand die moet worden voorzien vanaf het onderste sluitpaneel (onderbodem) tot het bovenste werkblad. Opmerking voor frituur- en au bain-marie-bakken:
Breng openingen aan voor passage van de aftapkranen van de bakken.

Scatola comandi (commutatori, contattori, arrivo linea).
Schaltbüchse (Umschalter, Kontaktgeber, Netzanschluß).
Control block (switches, contactors, power connection blocks).
Boîtier de commande (commutateurs, contacteurs, arrivée de la ligne).
Caja de mandos (conmutadores, contactores, llegada de la línea).
Bedieningsdoos (commutatoren, contactschakelaars, aankomst lijn).

11/55

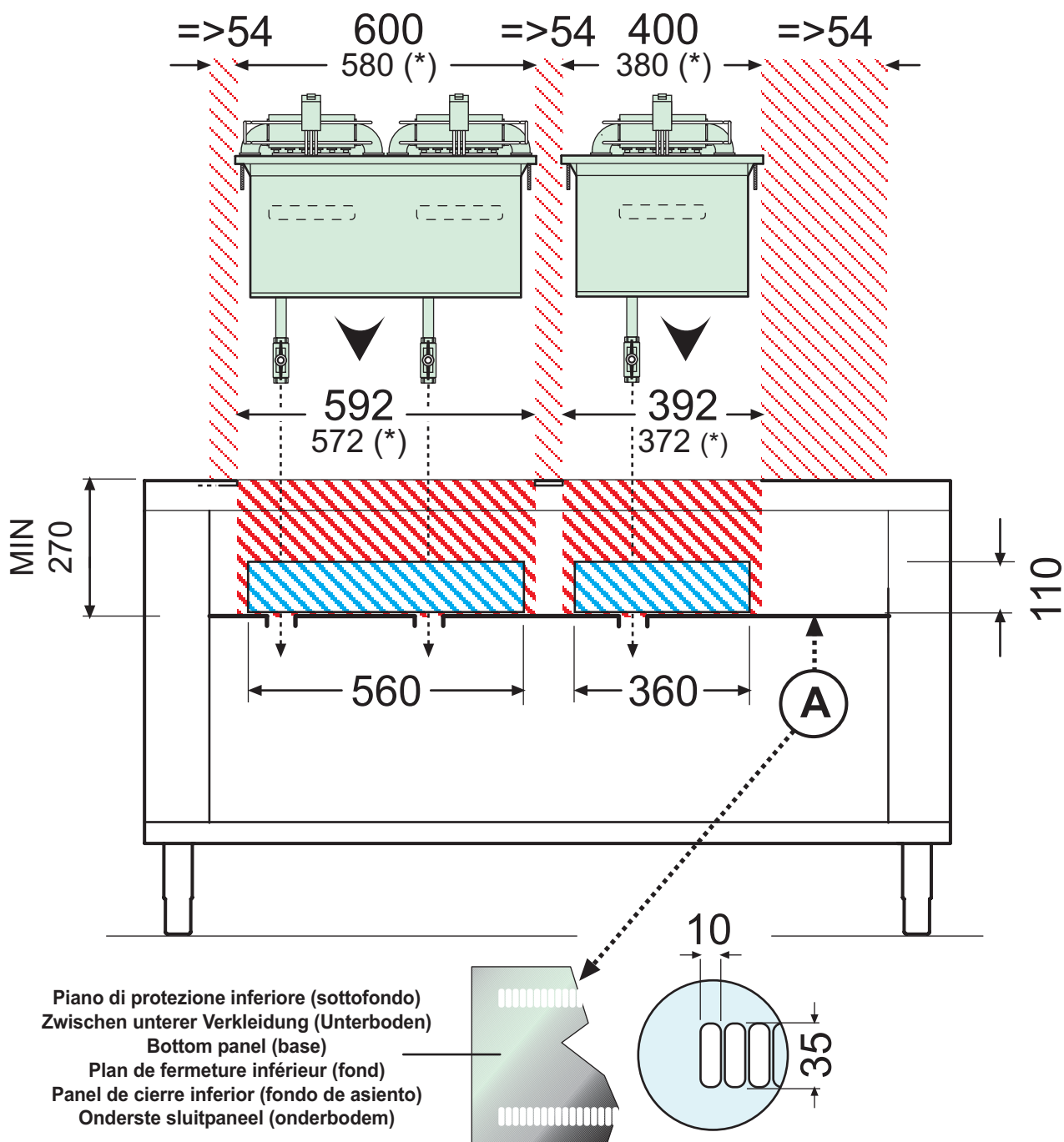
Drop-In System

MOD.**BME-40DM, BME-60DM, BME-38DM (*), BME-58DM (*)****BRE-40D, BRE-40DG, BRE-38D (*), BRE-38DG (*)****PCE-40DM, PCE-60DM, PCE-38D (*), PCE-58D (*)****PCGD-41, PCGD-41L, PCGD-61, PCGD-61L****VBE-40D, VBE-60D, PCVE-40D, PCVE-60D, PCVE-38D (*)****FQE-40D, FQE-60D, FQE-40DSP, FQE-60DSP****FQE-38DSP (*), FQE-58DSP (*)****FQE-41LRD, FQE-61LRD, FQE-41RD, FQE-61RD****CPE-60D, BSE-40DM, BSE-38DM (*)**

VISTA DI FRONTE
VUE EN FRONTE
FRONT VIEW
FRONT ANSICHT
VISTA FRONTAL

1.3

SCHEMA DI INSTALLAZIONE - INSTALLATIONSPLAN - INSTALLATION DIAGRAM
SCHEMA D'INSTALLATION - ESQUEMA DE INSTALACION - INSTALLATIESCHEMA



Misure in cm - Abmessungen in cm - Measurements in cm
Mésures en cm - Medida en cm - Maten in cm

12/55

Drop-In System

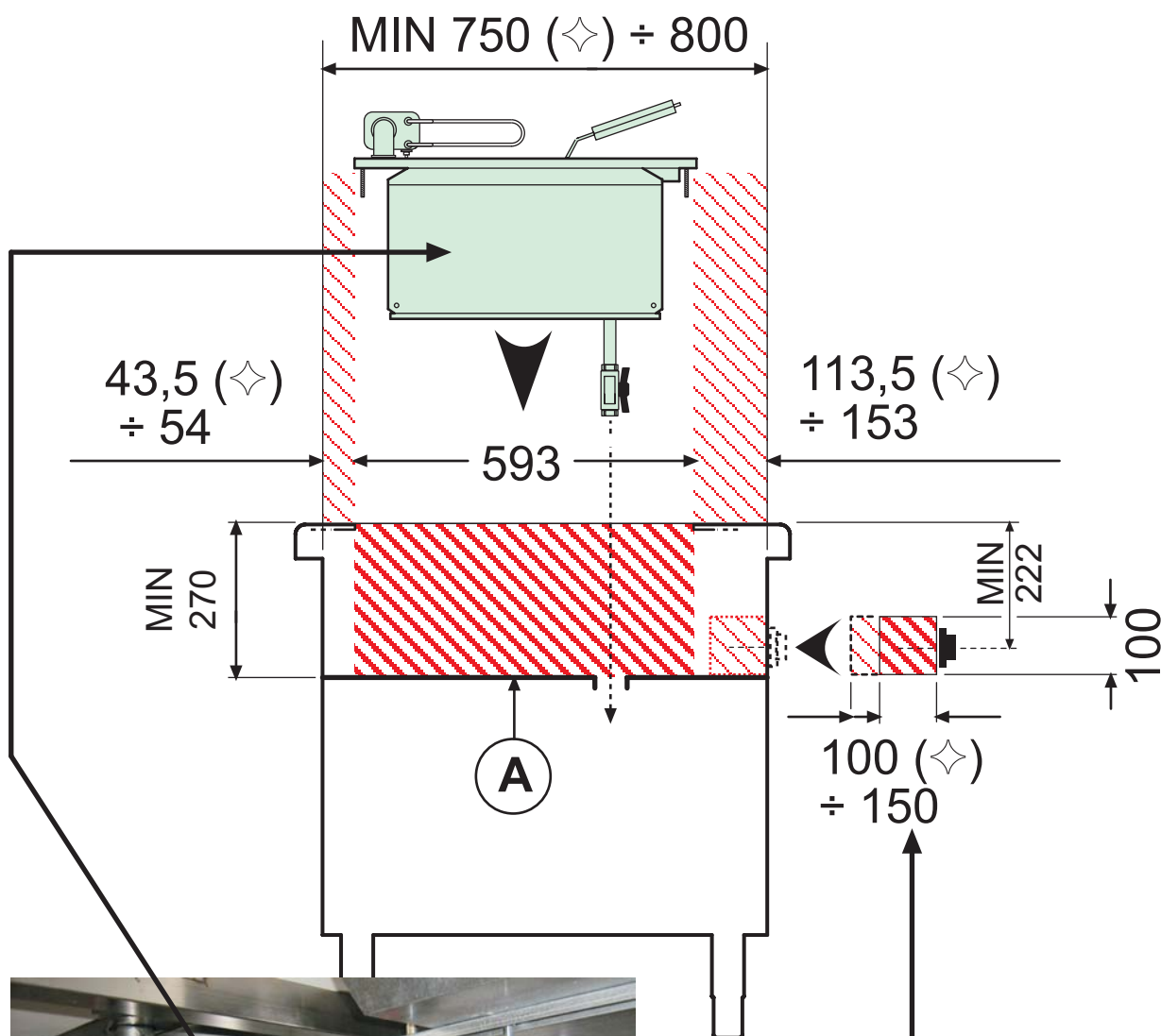
MOD.

BME-40DM, BME-60DM, BME-38DM (*), BME-58DM (*)
 BRE-40D, BRE-40DG, BRE-38D (*), BRE-38DG (*)
 PCE-40DM, PCE-60DM, PCE-38D (*), PCE-58D (*)
 PCGD-41, PCGD-41L, PCGD-61, PCGD-61L
 VBE-40D, VBE-60D, PCVE-40D, PCVE-60D, PCVE-38D (*)
 FQE-40D, FQE-60D, FQE-40DSP, FQE-60DSP
 FQE-38DSP (*), FQE-58DSP (*)
 FQE-41LRD, FQE-61LRD, FQE-41RD, FQE-61RD
 CPE-60D, BSE-40DM, BSE-38DM (*)

VISTA DI FIANCO
 VUE LATERAL
 SIDE VIEW
 SITEN ANSICHT
 VISTA LATERALE

2.3

SCHEMA DI INSTALLAZIONE - INSTALLATIONSPLAN - INSTALLATION DIAGRAM
 SCHEMA D'INSTALLATION - ESQUEMA DE INSTALACION - INSTALLATIESCHEMA



Misure in cm
 Abmessungen in cm
 Measurements in cm
 Mésures en cm
 Medida en cm
 Maten in cm

13/55

Drop-In System

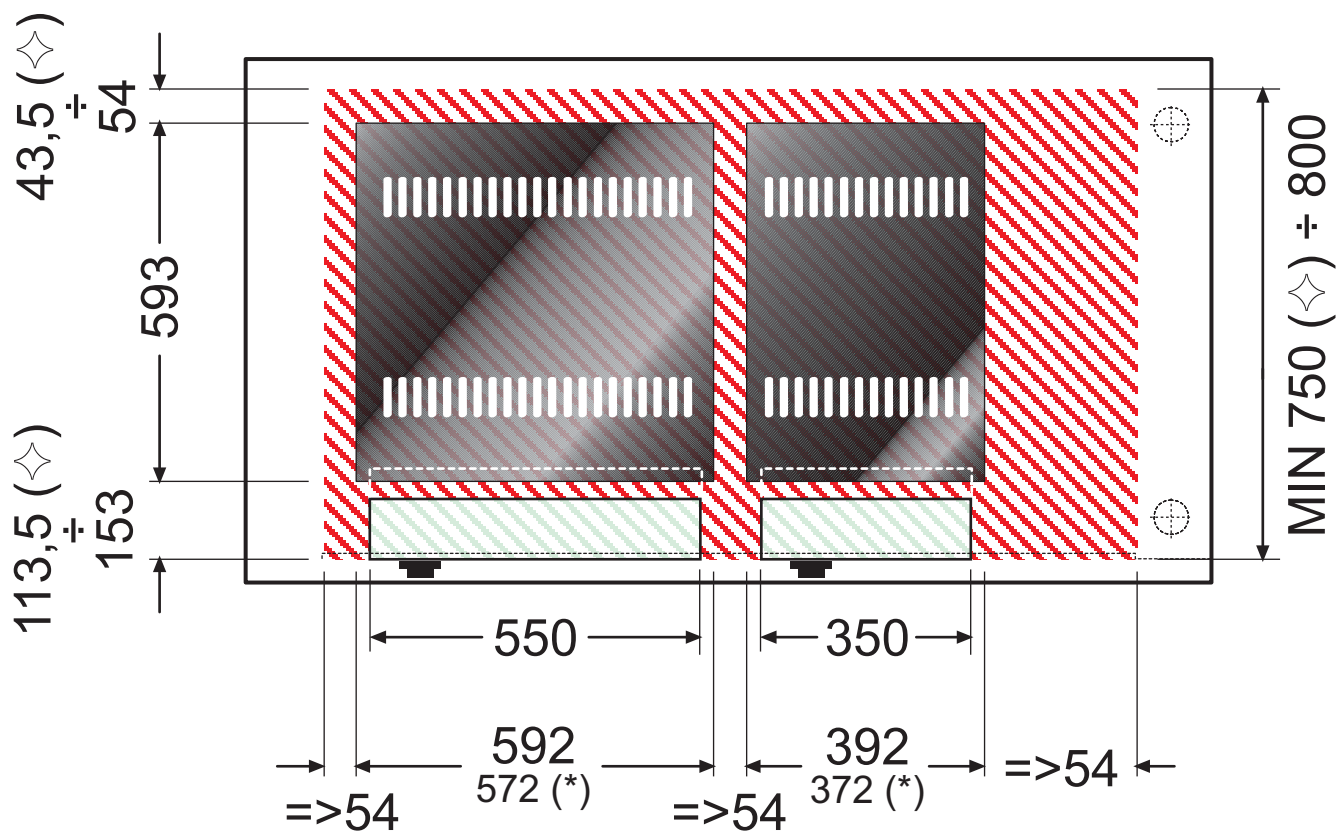
MOD.

BME-40DM, BME-60DM, BME-38DM (*), BME-58DM (*)
BRE-40D, BRE-40DG, BRE-38D (*), BRE-38DG (*)
PCE-40DM, PCE-60DM, PCE-38D (*), PCE-58D (*)
PCGD-41, PCGD-41L, PCGD-61, PCGD-61L
VBE-40D, VBE-60D, PCVE-40D, PCVE-60D, PCVE-38D (*)
FQE-40D, FQE-60D, FQE-40DSP, FQE-60DSP
FQE-38DSP (*), FQE-58DSP (*)
FQE-41LRD, FQE-61LRD, FQE-41RD, FQE-61RD
CPE-60D, BSE-40DM, BSE-38DM (*)

VISTA IN PIANTA
VUE EN PLANTE
TOP VIEW
SICHT VON OBEN
VISTA EN PLANO

3.3

SCHEMA DI INSTALLAZIONE - INSTALLATIONSPLAN - INSTALLATION DIAGRAM
 SCHEMA D'INSTALLATION - ESQUEMA DE INSTALACION - INSTALLATIESCHEMA



Misure in cm - Abmessungen in cm - Measurements in cm
 Mésures en cm - Medida en cm - Maten in cm

14/55

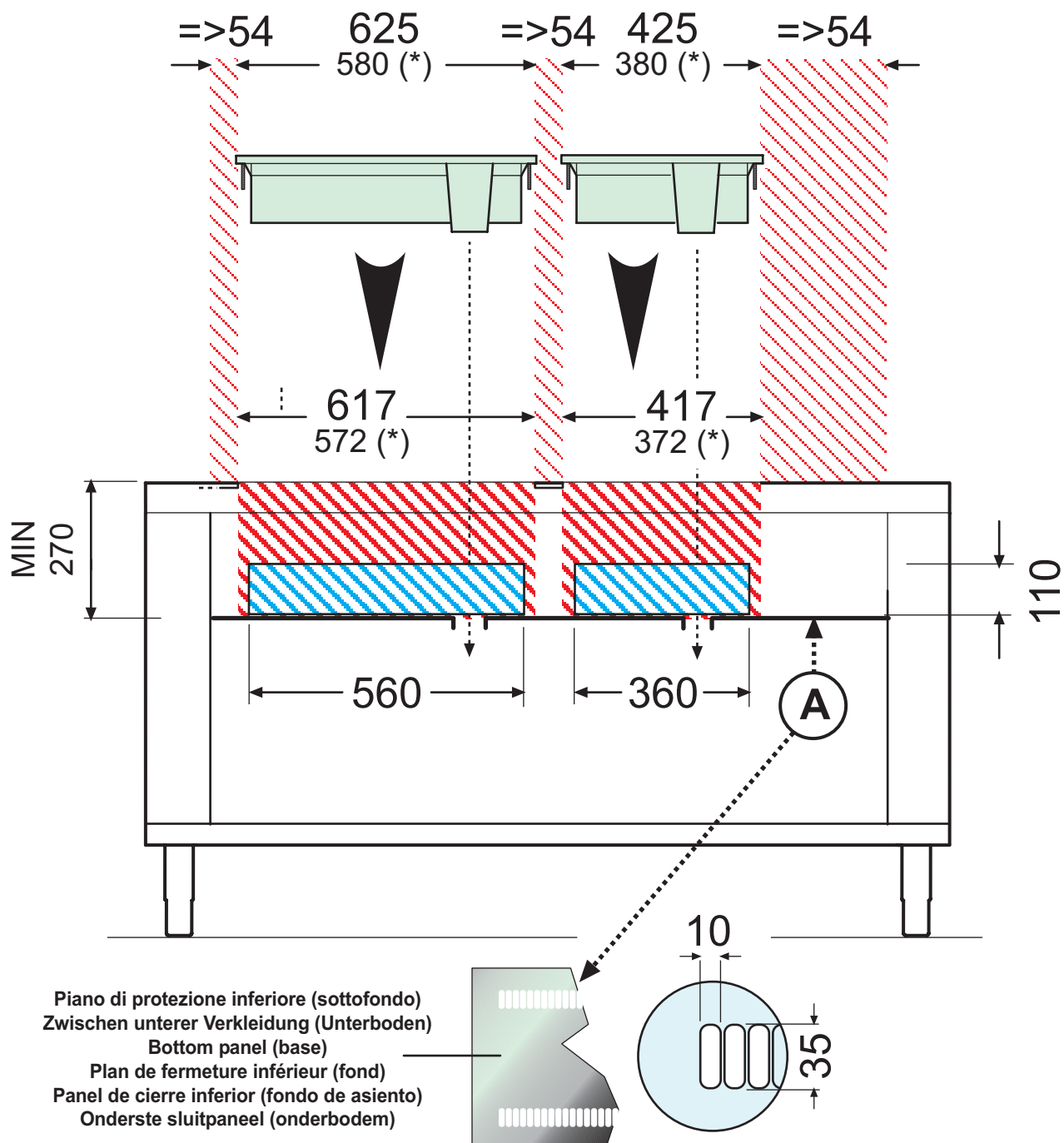
Drop-In System

MOD.
FTE-40D, FTE-60D, FTE-60DR
FTE-40DC, FTE-60DC, FTE-60DCR
FTE-38D (*), FTE-58D (*)
FTE-38DC (*), FTE-58DC (*)

VISTA DI FRONTE
VUE EN FRONTE
FRONT VIEW
FRONT ANSICHT
VISTA FRONTAL

1.3

SCHEMA DI INSTALLAZIONE - INSTALLATIONSPLAN - INSTALLATION DIAGRAM
 SCHEMA D'INSTALLATION - ESQUEMA DE INSTALACION - INSTALLATIESCHEMA



Misure in cm - Abmessungen in cm - Measurements in cm
 Mésures en cm - Medida en cm - Maten in cm

15/55

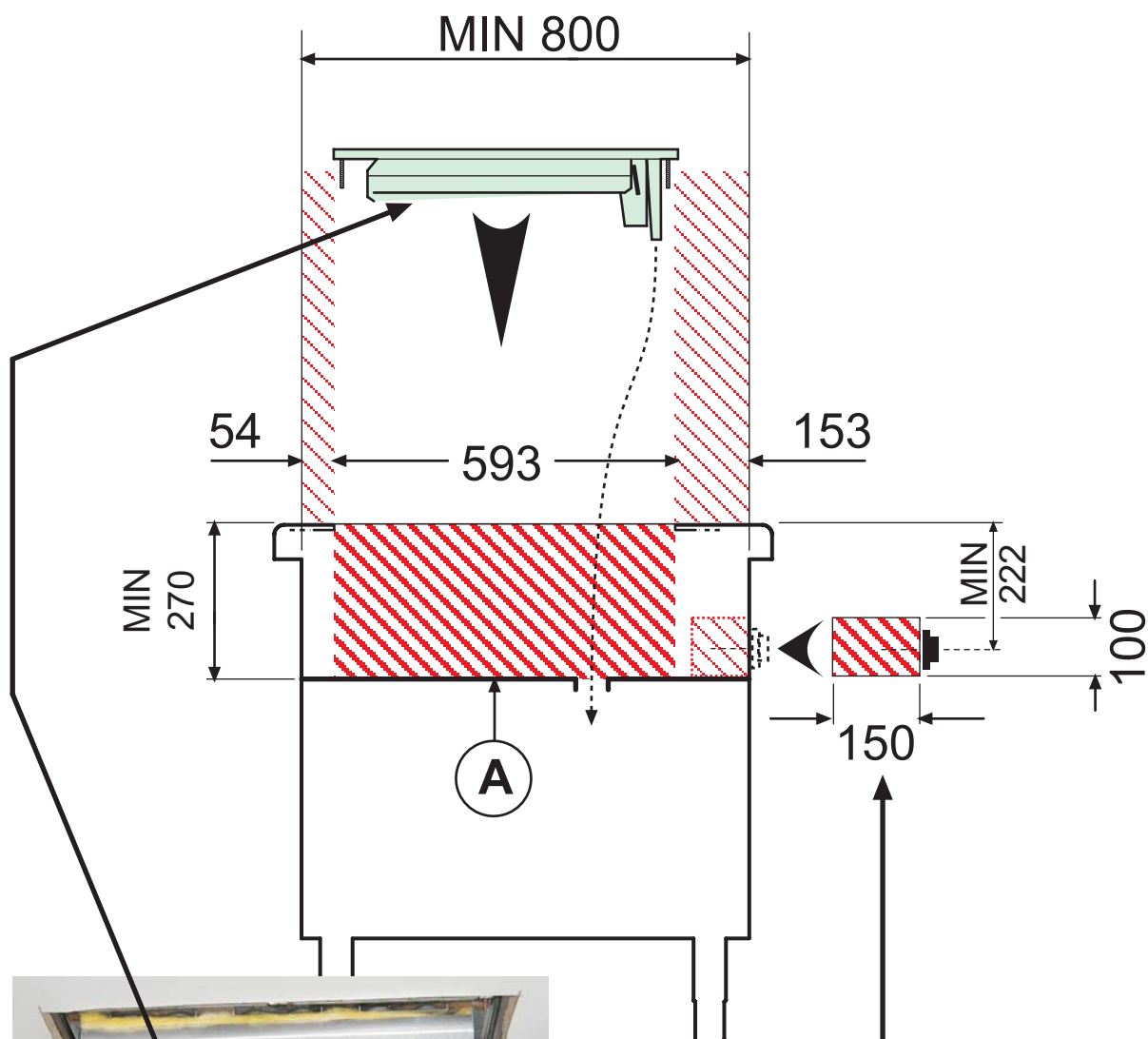
Drop-In System

MOD.
FTE-40D, FTE-60D, FTE-60DR
FTE-40DC, FTE-60DC, FTE-60DCR
FTE-38D (*), FTE-58D (*)
FTE-38DC (*), FTE-58DC (*)

VISTA DI FIANCO
VUE LATERAL
SIDE VIEW
SITEN ANSICHT
VISTA LATERALE

2.3

SCHEMA DI INSTALLAZIONE - INSTALLATIONSPLAN - INSTALLATION DIAGRAM
 SCHEMA D'INSTALLATION - ESQUEMA DE INSTALACION - INSTALLATIESCHEMA



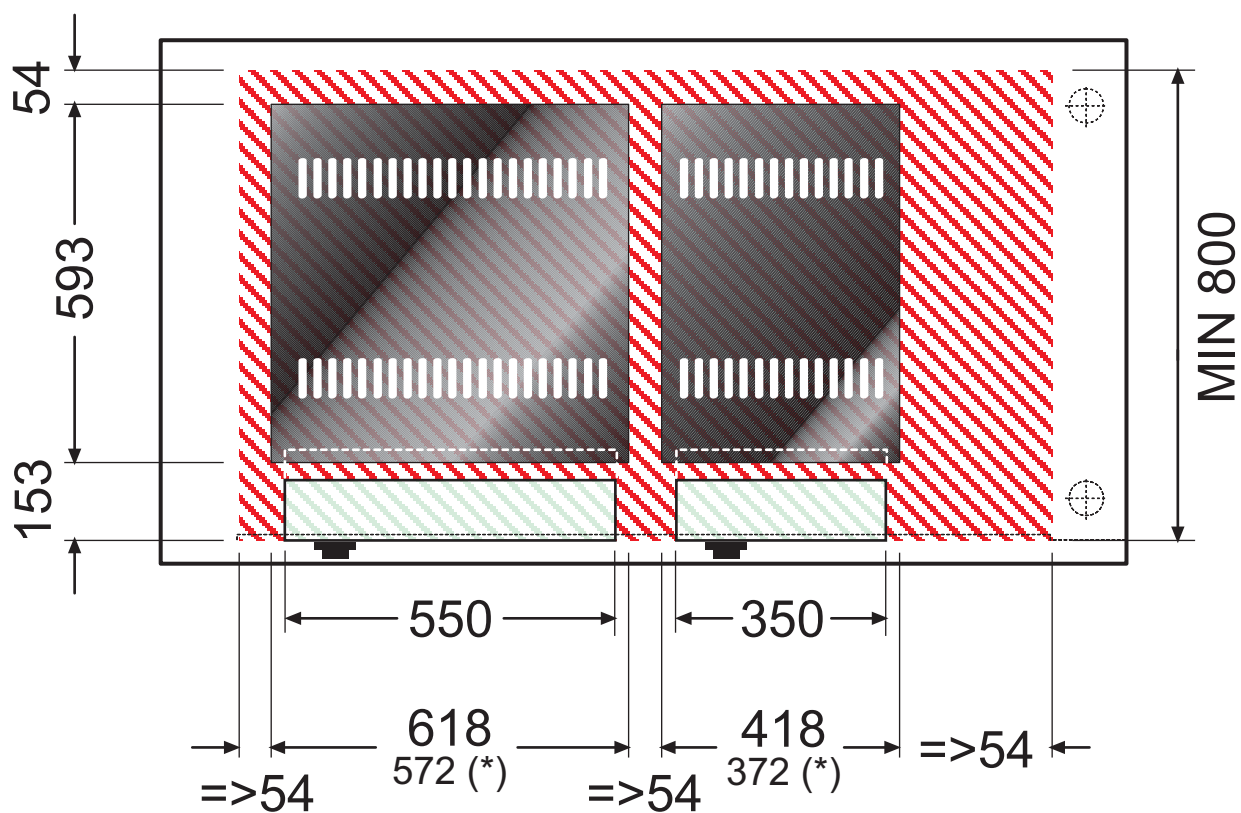
Misure in cm
Abmessungen in cm
Measurements in cm
Mésures en cm
Medida en cm
Maten in cm

16/55

Drop-In System

FTE-40D, FTE-60D, FTE-60DR
FTE-40DC, FTE-60DC, FTE-60DCR
FTE-38D (*), FTE-58D (*)
FTE-38DC (*), FTE-58DC (*)

3.3



17/55

Drop-In System

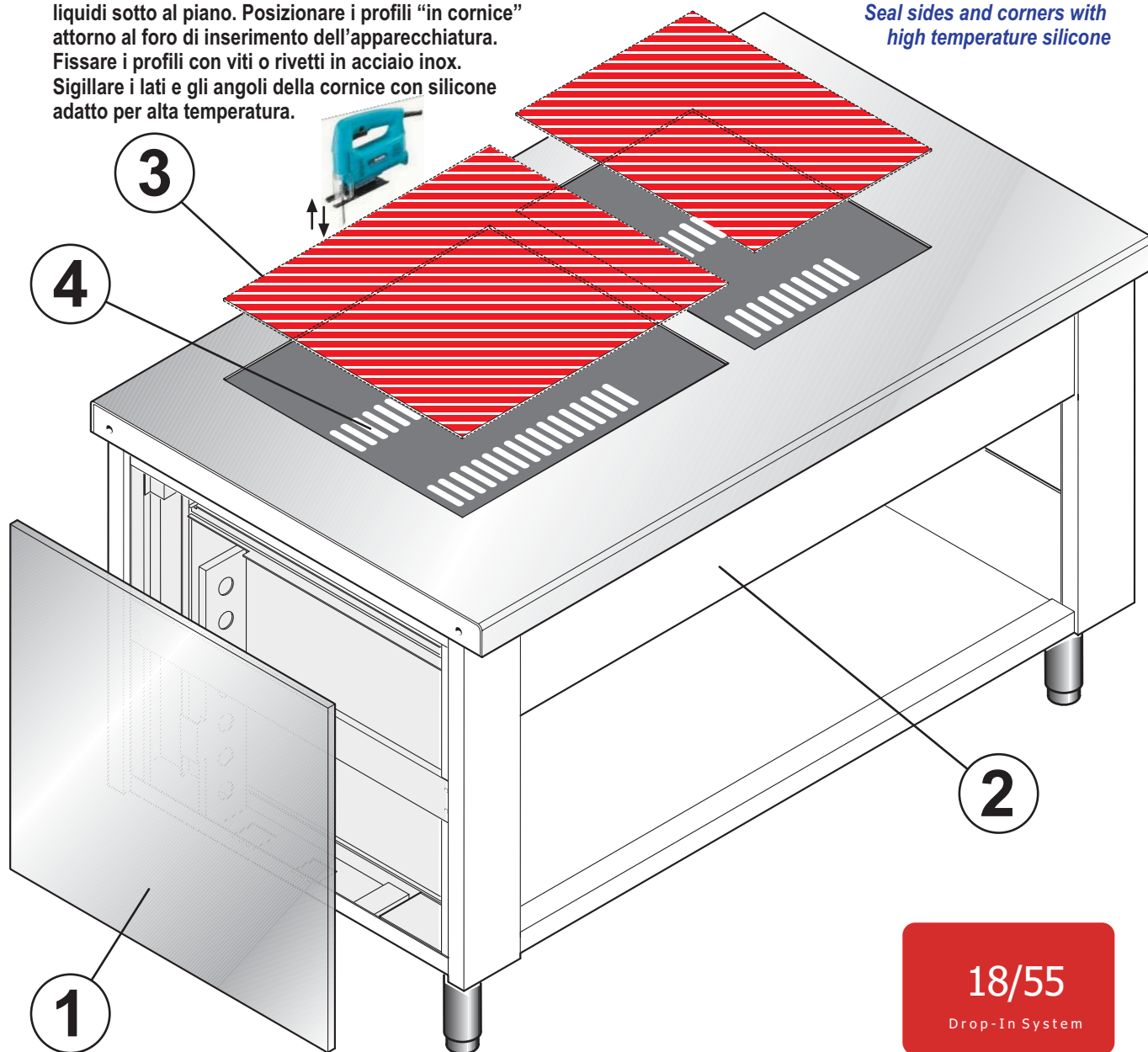
A

COME PROCEDERE
MODE D'EMPLOI
HOW TO PROCEED
VORGEHENSWEISE
COMO SE ASES

1.5

1. Togliere i pannelli di rivestimento laterale del banco, per praticità operativa.
2. Segnare e forare il cruscotto per fissare i singoli comandi o quelli estratti dalla scatola (BOX), o fissare direttamente la scatola comandi (BOX) al cruscotto.
3. Segnare e tagliare la porzione di piano da togliere per inserire l'apparecchiatura.
4. Forare i pannelli del sottofondo per consentire una adeguata aerazione del vano tecnico e per il passaggio di: alim. elettrica, scarico acqua, scarico olio, liquidi di pulizia, ecc..
5. Predisporre opportuni profili ad "L" di rinforzo al piano del banco se necessario, o/e per evitare infiltrazione di liquidi sotto al piano. Posizionare i profili "in cornice" attorno al foro di inserimento dell'apparecchiatura. Fissare i profili con viti o rivetti in acciaio inox. Sigillare i lati e gli angoli della cornice con silicone adatto per alta temperatura.

1. Remove table side panels for an easier job.
2. Mark and drill front panel to fix the controls (loose ones or those fixed in the box) or to fix controls box straight to the front panel.
3. Mark and cut out from the top the portion to drop-in the equipment.
4. Drill holes and slots for aeration from bottom side panel for electrical connection, drains, etc.
5. Arrange suitable brackets "L" type for top reinforcement and to prevent liquids penetration under the top. Position "L" brackets like a frame around the drop-in hole of the equipment. Fix the brackets with screws or rivets in stainless steel . Seal sides and corners with high temperature silicone



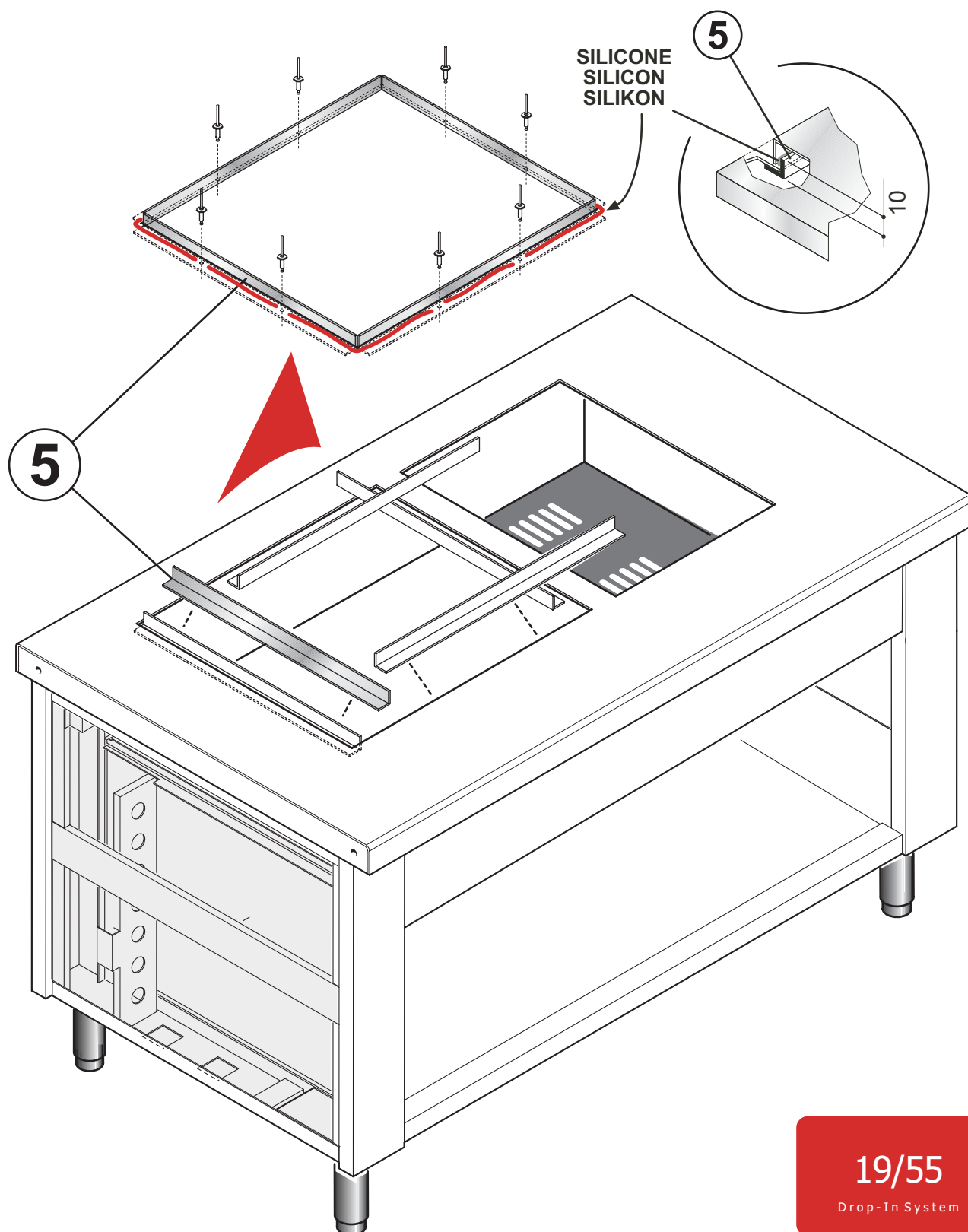
18/55

Drop-In System

B

COME PROCEDERE
MODE D'EMPLOI
HOW TO PROCEED
VORGEHENSWEISE
COMO SE ASES

2.5



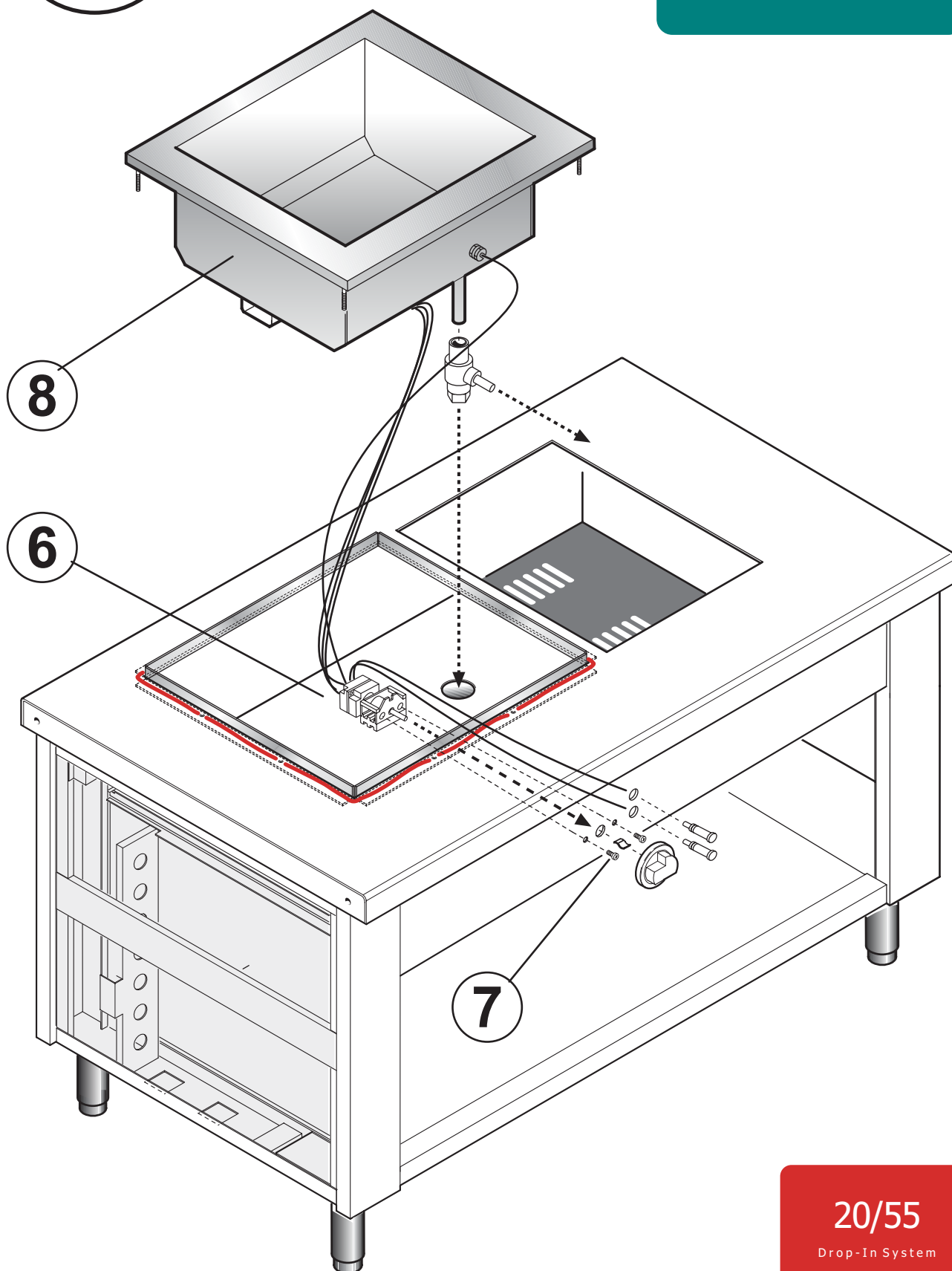
19/55

Drop-In System

C

COME PROCEDERE
MODE D'EMPLOI
HOW TO PROCEED
VORGEHENSWEISE
COMO SE ASES

3.5



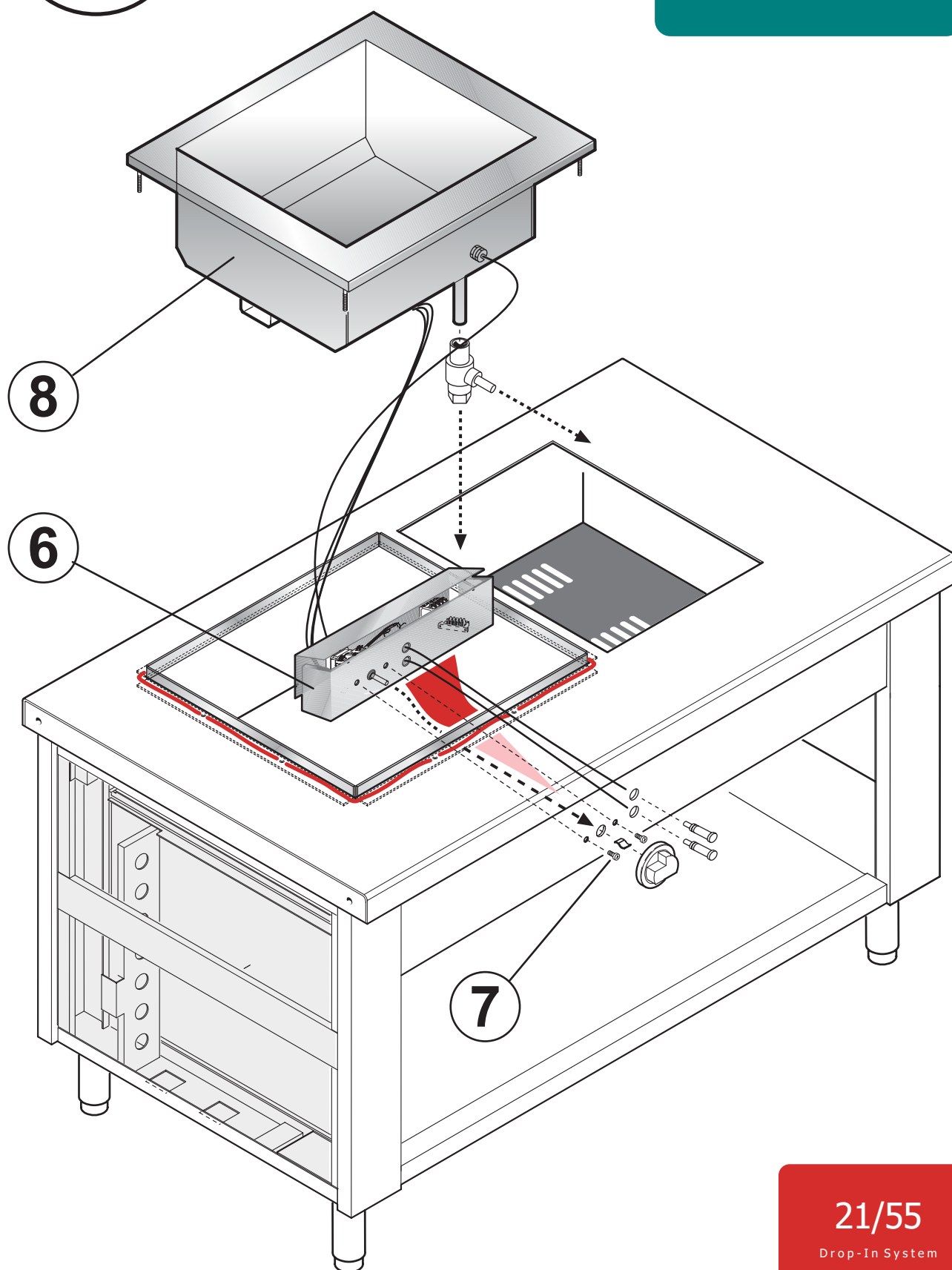
20/55

Drop-In System

D

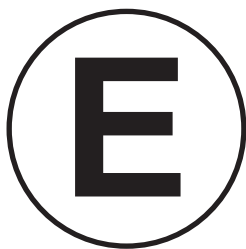
COME PROCEDERE
MODE D'EMPLOI
HOW TO PROCEED
VORGEHENSWEISE
COMO SE ASES

4.5



21/55

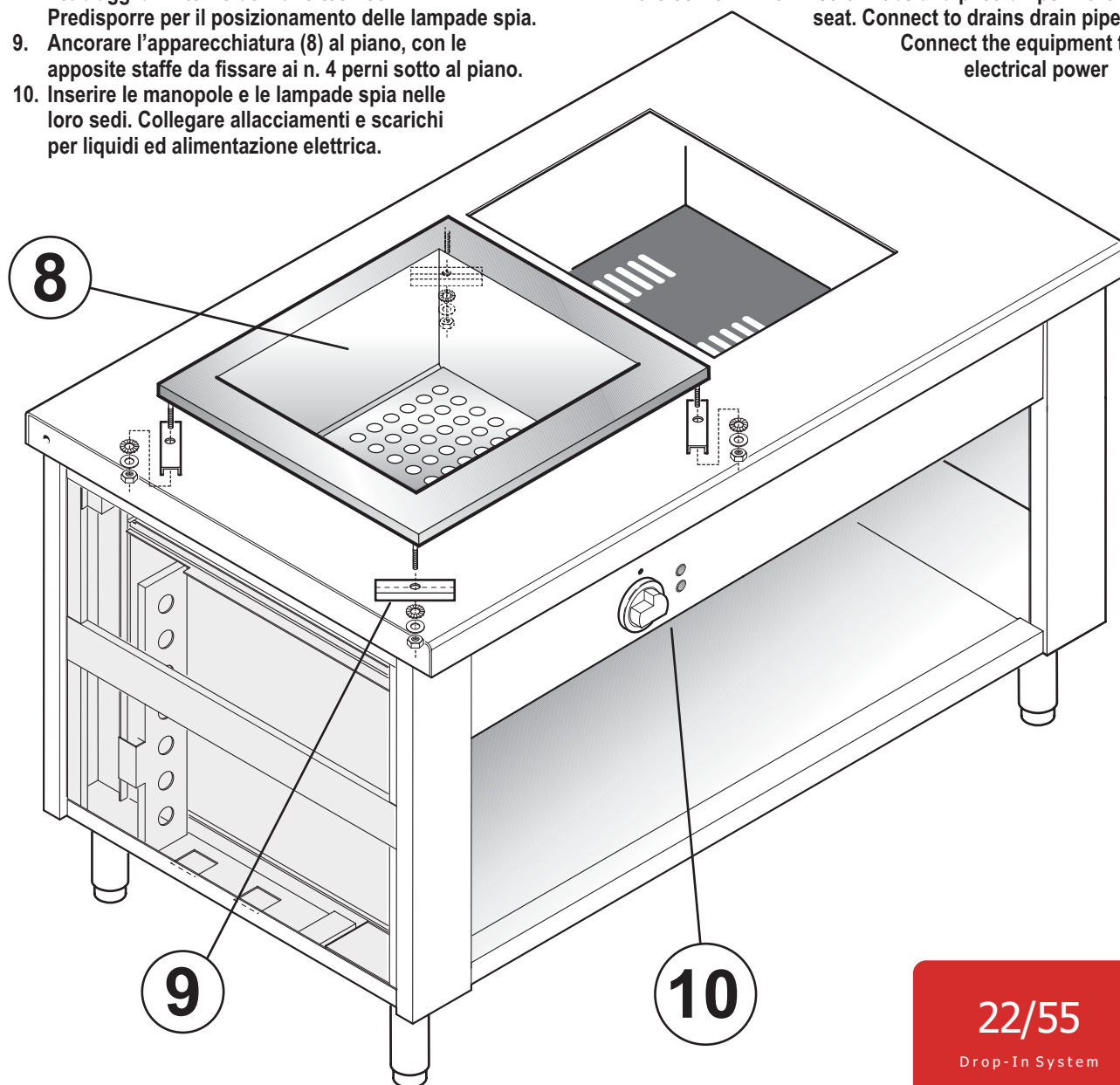
Drop-In System



COME PROCEDERE
MODE D'EMPLOI
HOW TO PROCEED
VORGEHENSWEISE
COMO SE ASES

5.5

6. Inserire i comandi e l'apparecchiatura (8) nel piano.
Predisporre il cavo di alimentazione elettrica alla morsettiere di arrivo linea dell'apparecchiatura.
 7. A. Fissare i singoli comandi dove previsto (morsettiere, contattori, termostati, interruttori, lampade spia, ecc.); oppure
B. Fissare i comandi estratti dalla scatola "BOX" dove previsto (se è opportuno o necessario staccarli ed estrarli da questa); oppure
C. Fissare la scatola comandi intera "BOX" dove ne è stato previsto l'alloggiamento.
Utilizzare viti in acciaio inox. Disporre ordinatamente i cablaggi all'interno del vano tecnico.
Predisporre per il posizionamento delle lampade spia.
 9. Ancorare l'apparecchiatura (8) al piano, con le apposite staffe da fissare ai n. 4 perni sotto al piano.
 10. Inserire le manopole e le lampade spia nelle loro sedi. Collegare allacciamenti e scarichi per liquidi ed alimentazione elettrica.
6. Insert controls and equipment (8) into the top. Arrange electrical power cable for connection to terminal block of equipment.
 7. Fix the controls to the equipment:
A. Loose controls (terminal blocks, contactors, thermostats, switches, etc.): fix them where provided;
B. Controls removed from the BOX: fix where provided;
C. Controls and BOX: fix it to the front panel where provided. Fix controls and/or BOX with screws in stainless steel. Arrange cables inside technical area. Arrange for external positioning of pilot lamps.
 9. Fix the equipment to the top using brackets and pins in the corner. 10. Insert knobs and pilot lamps in their seat. Connect to drains drain pipes. Connect the equipment to electrical power



22/55

Drop-In System

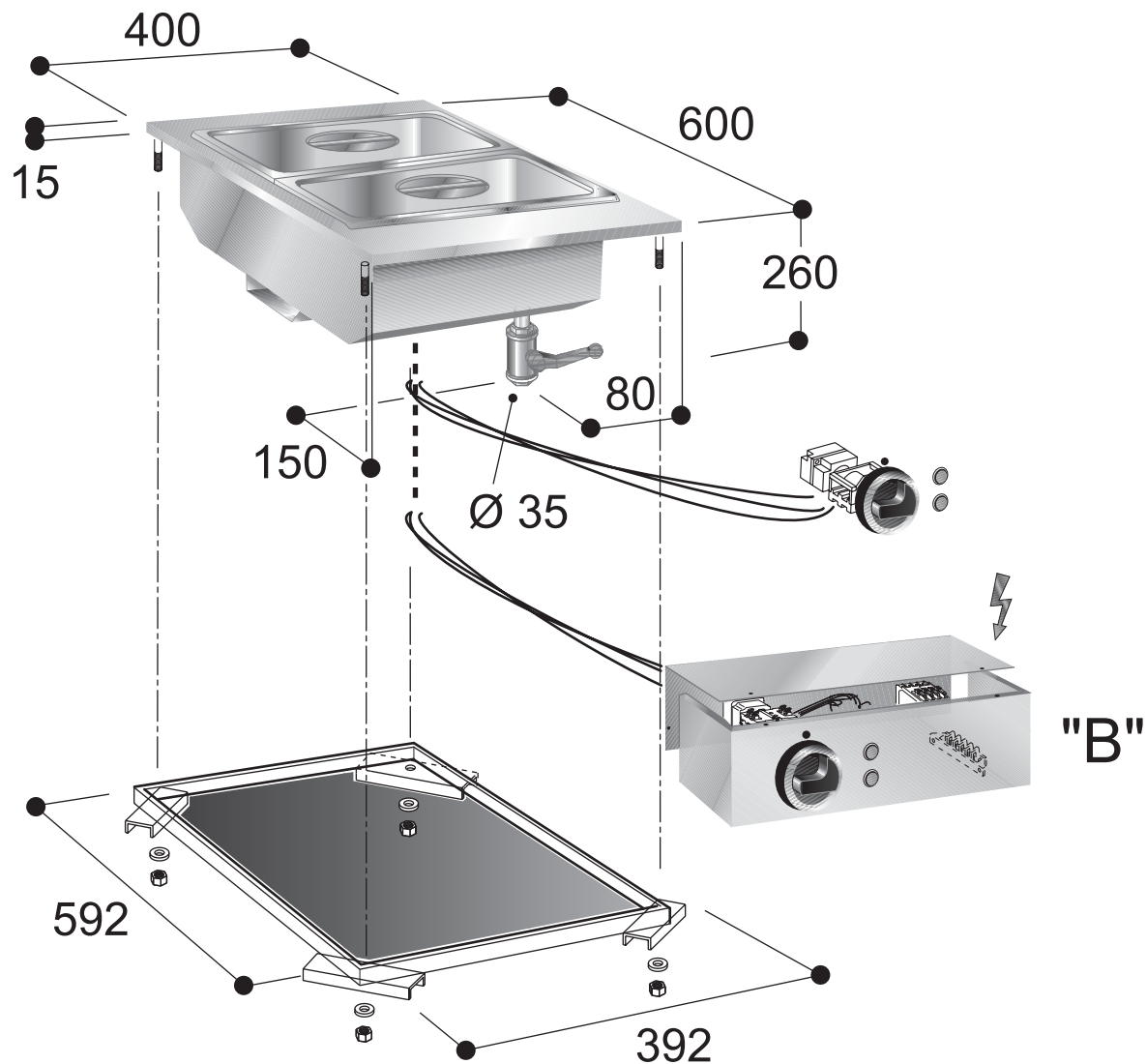
**BAGNOMARIA ELETTRICI
EL. BAINMARIE
EL. WASSERBAD
BAIN-MARIE ELECTRIQUES**



Mod. BME-60DM

BAGNOMARIA ELETTRICI
EL. BAINMARIE
EL. WASSERBAD
BAIN-MARIE ELECTRIQUES

BME-40DM
BME-40DM/B

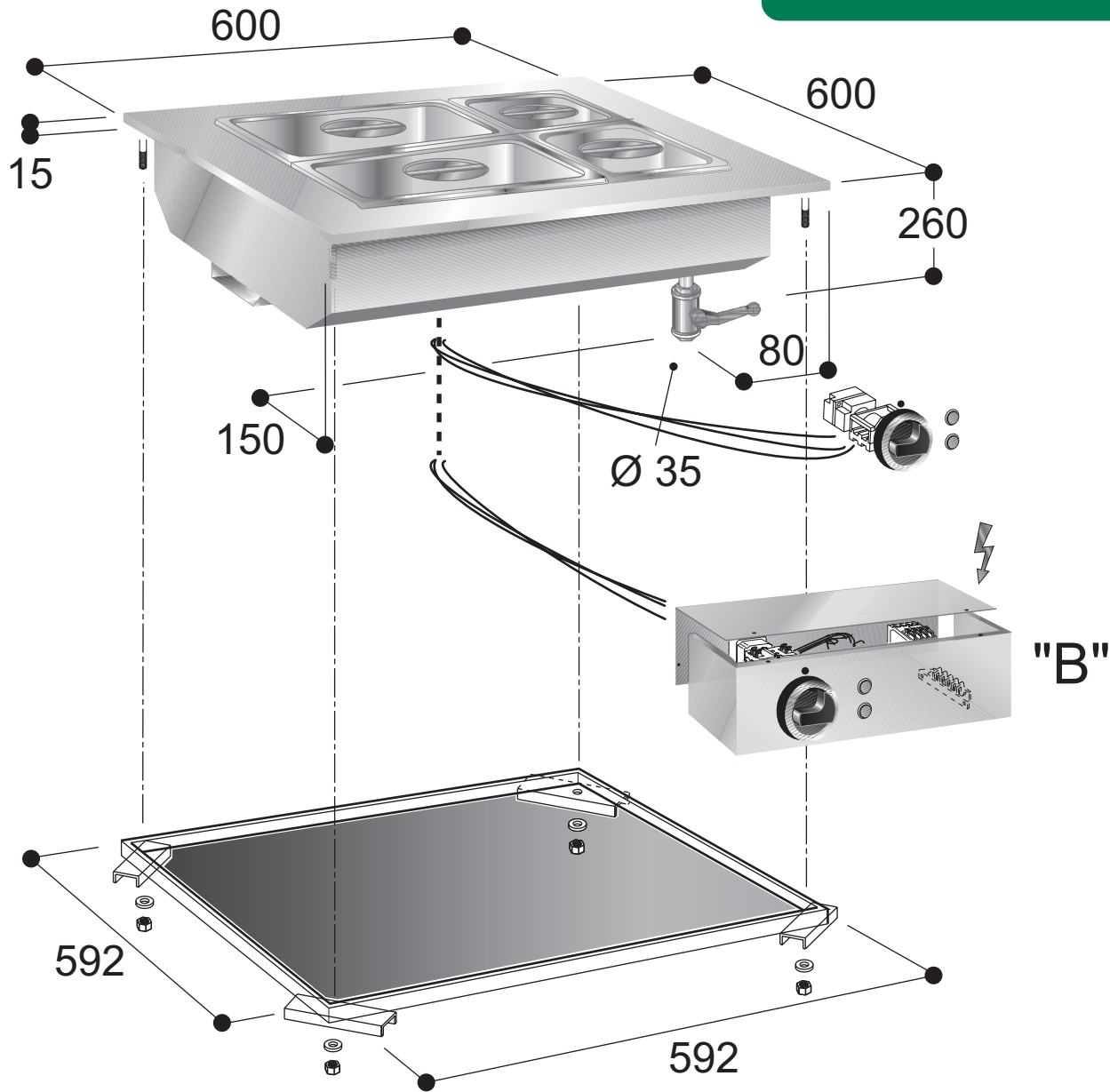


DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm	
Ext. dim. LxDxH mm	400 x 600 x 260
Außenmaße LxTxH mm	
Dim. externes LxPxH mm	
Dimensioni vasca LxPxH mm	
Tank dim. LxDxH mm	305 x 510 x 195
Becken Abm. LxTxH mm	
Dim. bassin LxPxH mm	
Potenza elettrica kW	
Electric power kW	2
Elektrische Leistung kW	
Puissance Electrique kW	
Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)	
Feedig voltage V (50/60 Hz)	AC 230V
Anschlußspannung V (50/60 Hz)	
Tension d'alimentation V (50/60 Hz)	

BAGNOMARIA ELETTRICI
EL. BAINMARIE
EL. WASSERBAD
BAIN-MARIE ELECTRIQUES

BME-60DM
BME-60DM/B



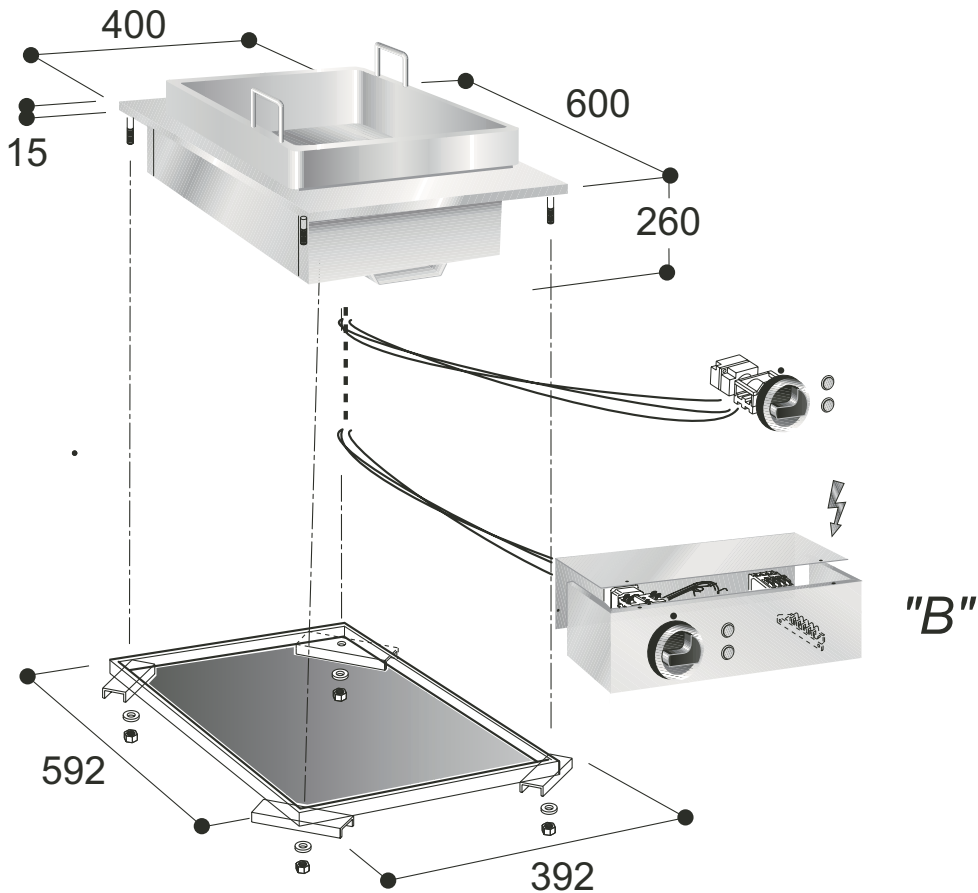
DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm	
Ext. dim. LxDxH mm	600 x 600 x 260
Außenmaße LxTxH mm	
Dim. externes LxPxH mm	
Dimensioni vasca LxPxH mm	
Tank dim. LxDxH mm	490 x 510 x 195
Becken Abm. LxTxH mm	
Dim. bassin LxPxH mm	
Potenza elettrica kW	
Electric power kW	3
Elektrische Leistung kW	
Puissance Electrique kW	
Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)	
Feedig voltage V (50/60 Hz)	AC 230V
Anschlußspannung V (50/60 Hz)	
Tension d'alimentation V (50/60 Hz)	

25/55
Drop-In System

BRASIERA EL. CON VASCA INOX
EL. BRATT PANS WITH WELL IN STAINLESS STEEL
EL. BRATPFANNE MIT CHROMNICKELSTAHLWANNE
SAUTEUSES EL. AVEC CUVE EN ACIER INOX

BRE-40D
BRE-40D/B



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm

Ext. dim. LxDxH mm 400 x 600 x 260

Außenmaße LxTxH mm

Dim. externes LxPxH mm

Dimensioni int. vasca LxPxH mm (capacità litri)

Well int. dim. LxDxH mm (Capacity liters) 290 x 495 x 100 (12,5)

Wanne Abm. LxTxH mm (Liter Inhalt)

Dim. int. cuve LxPxH mm (Capacité litres)

Potenza elettrica kW

Electric power kW 3,9

Elektrische Leistung kW

Puissance Electrique kW

Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)

Feedig voltage V (50/60 Hz) 3NAC 400V

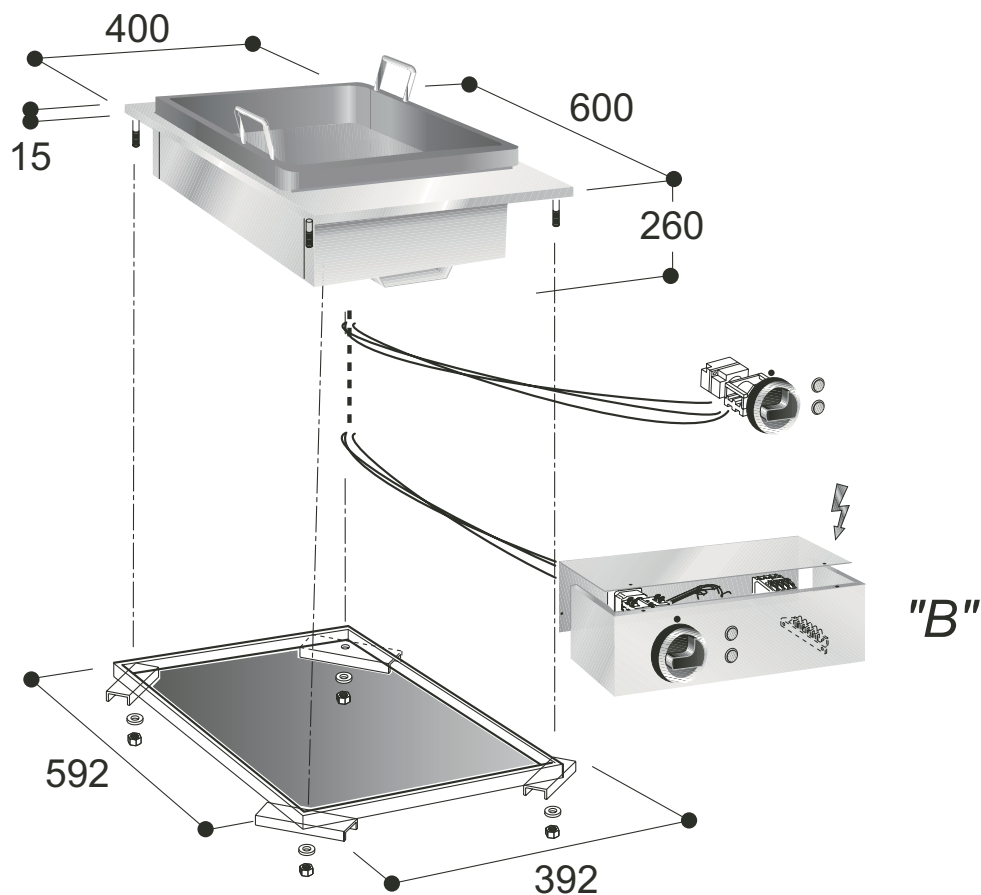
Anschlußspannung V (50/60 Hz)

Tension d'alimentation V (50/60 Hz)

26/55
Drop-In System

BRASIERA EL. CON VASCA IN GHISA
EL. BRATT PANS WITH WELL IN CAST IRON
EL. BRATPFANNE MIT GUSSWANNE
SAUTEUSES EL. AVEC CUVE EN FONTE

BRE-40DG
BRE-40DG/B



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm

Ext. dim. LxDxH mm 400 x 600 x 260

Außenmaße LxTxH mm

Dim. externes LxPxH mm

Dimensioni int. vasca LxPxH mm (capacità litri)

Well int. dim. LxDxH mm (Capacity liters) 284 x 489 x 80 (9)

Wanne Abm. LxTxH mm (Liter Inhalt)

Dim. int. cuve LxPxH mm (Capacité litres)

Potenza elettrica kW

Electric power kW 3,9

Elektrische Leistung kW

Puissance Electrique kW

Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)

Feedig voltage V (50/60 Hz) 3NAC 400V

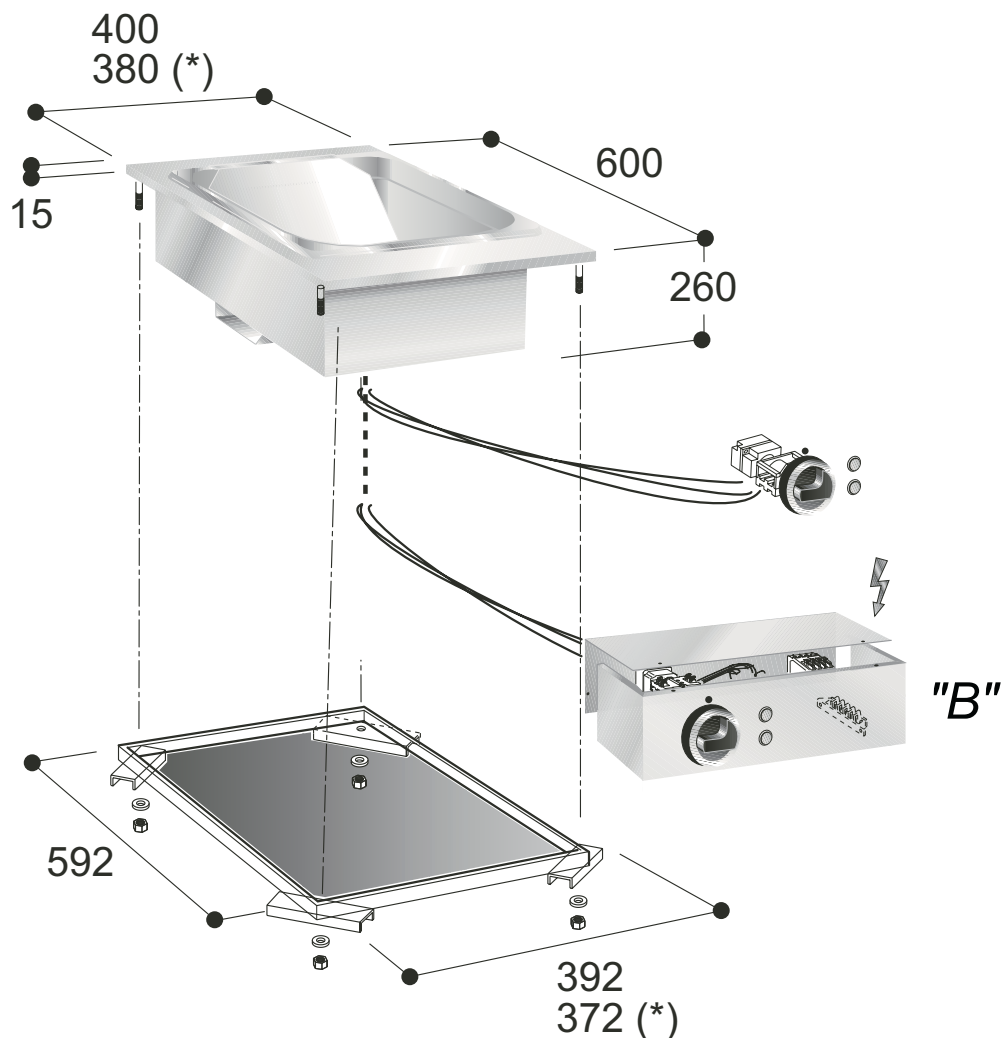
Anschlußspannung V (50/60 Hz)

Tension d'alimentation V (50/60 Hz)

27/55
Drop-In System

CONTENITORE RISCALDATO ELETTRICO
ELECTRIC HEATED FOOD CONTAINER
ELEKTRISCH FRITTENWANNE
BAC CHAUFFANT ELECTRIQUE

BSE-40DM
BSE-40DM/B
BSE-38DM (*)



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm

Ext. dim. LxDxH mm 400 (380*) x 600 x 260
Außenmaße LxTxH mm
Dim. externes LxPxH mm

Dimensioni vasca LxPxH mm

Tank dim. LxDxH mm 325 x 530 x 150
Becken Abm. LxTxH mm
Dim. bassin LxPxH mm

Potenza elettrica kW

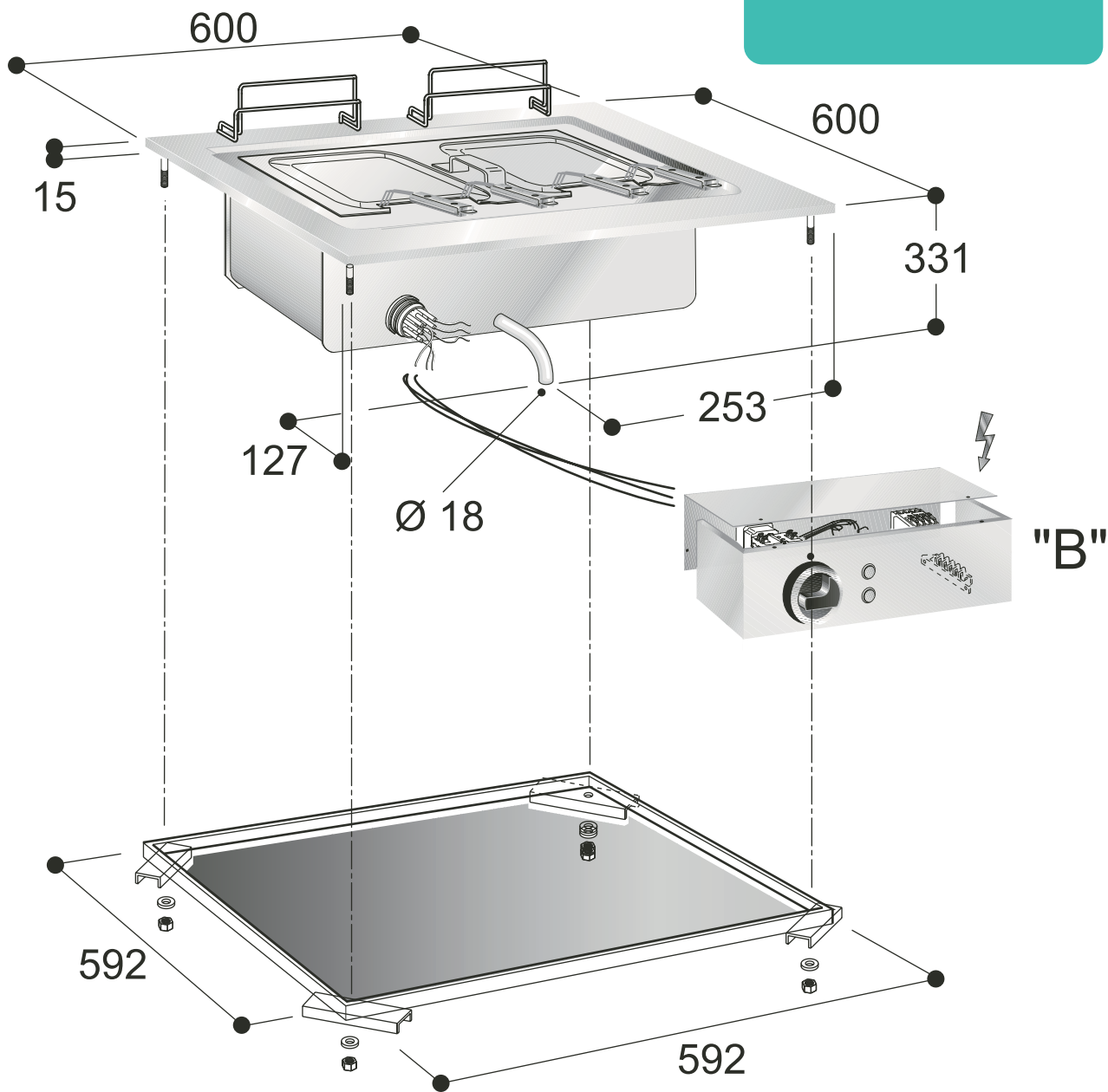
Electric power kW 1
Elektrische Leistung kW
Puissance Electrique kW

Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)

Feedig voltage V (50/60 Hz) AC 230V
Anschlußspannung V (50/60 Hz)
Tension d'alimentation V (50/60 Hz)

CUOCIPASTA ELETTRICO
ELECTRIC PASTA COOKER
ELEKTRISH TEIGWARENKOCHER
CUISEUR A PATES ELECTRIQUE

CPE-60DB



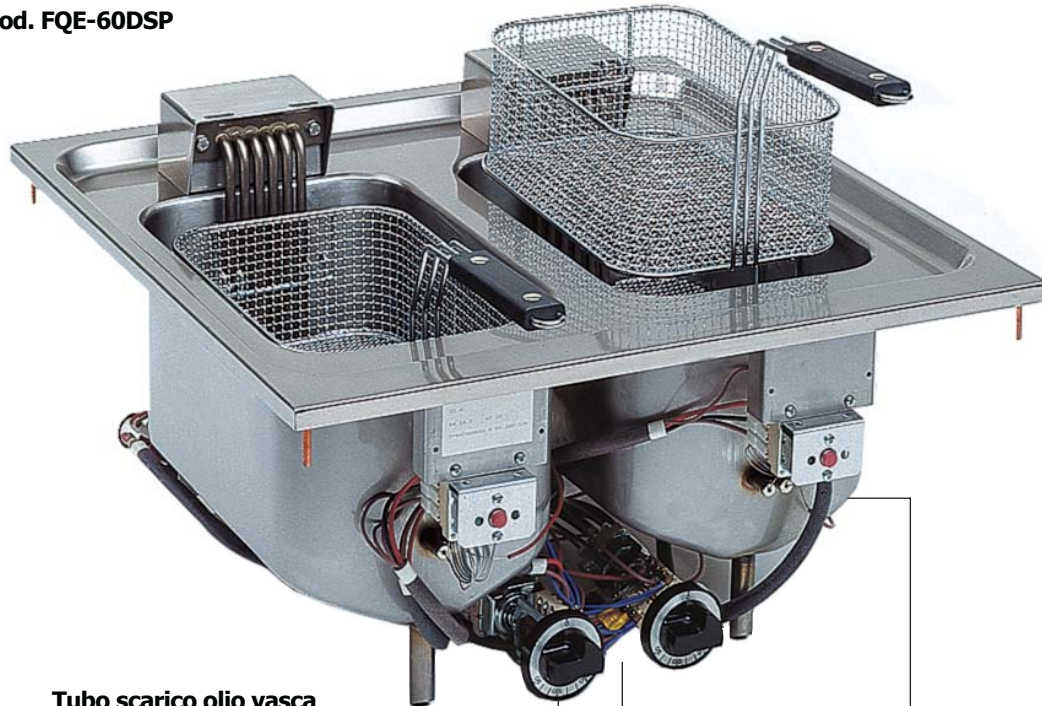
DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm	
Ext. dim. LxDxH mm	600 x 600 x 331
Außenmaße LxTxH mm	
Dim. externes LxPxH mm	
Dimensioni vasca LxPxH mm	
Tank dim. LxDxH mm	500 x 340 x 200
Becken Abm. LxTxH mm	
Dim. bassin LxPxH mm	
Potenza elettrica kW	
Electric power kW	9
Elektrische Leistung kW	
Puissance Electrique kW	
Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)	
Feedig voltage V (50/60 Hz)	3NAC 400V
Anschlußspannung V (50/60 Hz)	
Tension d'alimentation V (50/60 Hz)	

29/55
 Drop-In System

**FRIGGITRICI EL. (10 LITRI) RES. SOLLEV.
EL. FRYERS (10 LITERS)
EL. FRITEUSEN (10 LITER)
FRITEUSES EL. (10 LITRES)**

Mod. FQE-60DSP



**Tubo scarico olio vasca
(predisporre rubinetto)
Oil drain pipe
(arrange tap)**

**Dispositivi di comando
(fissare dove previsto)
Controls (to be fixed
where provided)**

**Termostati di sicurezza
(prevedere accesso)
Safety thermostat
(arrange resetting)**

**Cablaggi
(svolgere e disporre)
Cables wiring
(to be arranged inside)**

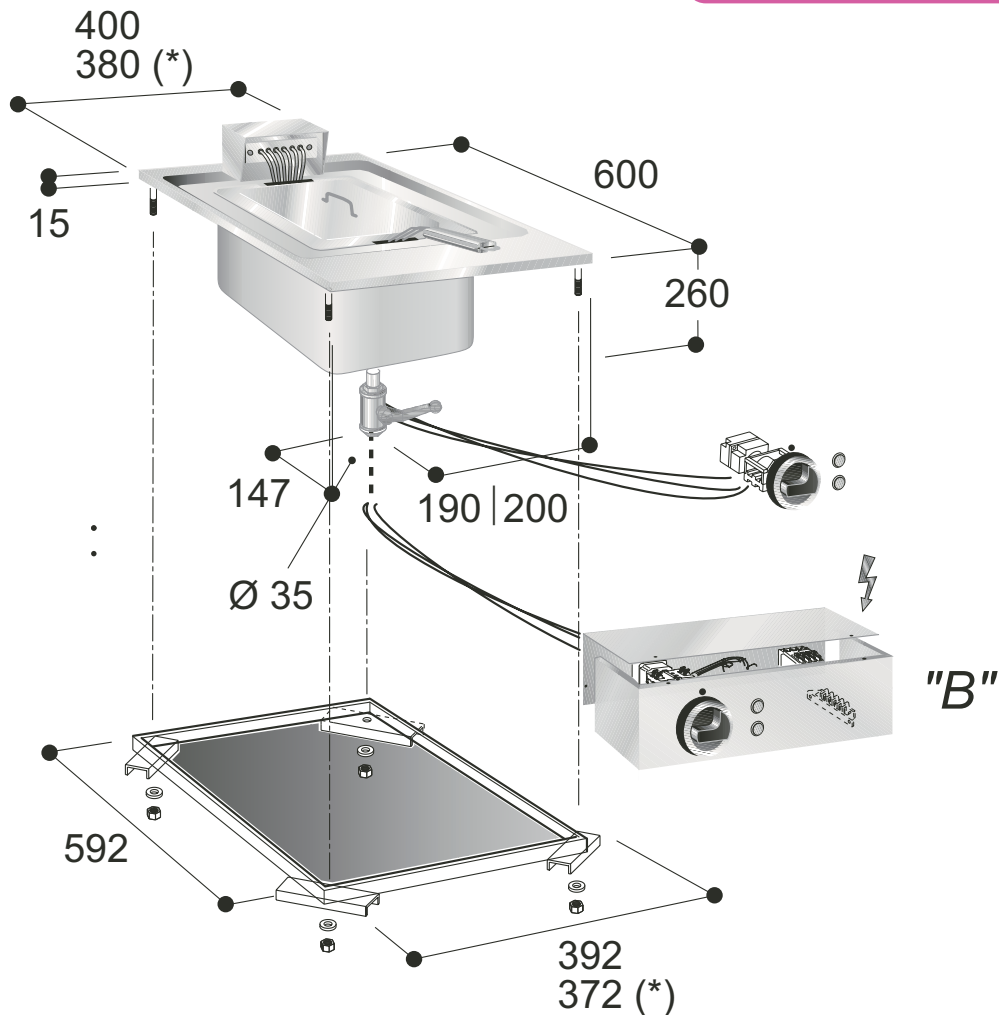


30/55

Drop-In System

FRIGGITRICI EL. (10 LITRI) RES. SOLLEV.
EL. FRYERS (10 LITERS)
EL. FRITEUSEN (10 LITER)
FRITEUSES EL. (10 LITRES)

FQE-40D
 FQE-40D/B
 FQE-40DSP
 FQE-40DSP/B
 FQE-38DSP/B (*)



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm

Ext. dim. LxDxH mm 400 (380*) x 600 x 356

Außenmaße LxTxH mm

Dim. externes LxPxH mm

Dimensioni int. vasca LxPxH mm (capacità litri)

Well int. dim. LxDxH mm (Capacity liters) 220 x 340 x 220 (10)

Becken Innenm. Abm. LxTxH mm (Liter Inhalt)

Dim. int. bassin LxPxH mm (Capacité litres)

Potenza elettrica kW

Electric power kW 5,5 (...D) - 7,25 (...DSP)

Elektrische Leistung kW

Puissance Electrique kW

Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)

Feedig voltage V (50/60 Hz) 3NAC 400V

Anschlußspannung V (50/60 Hz)

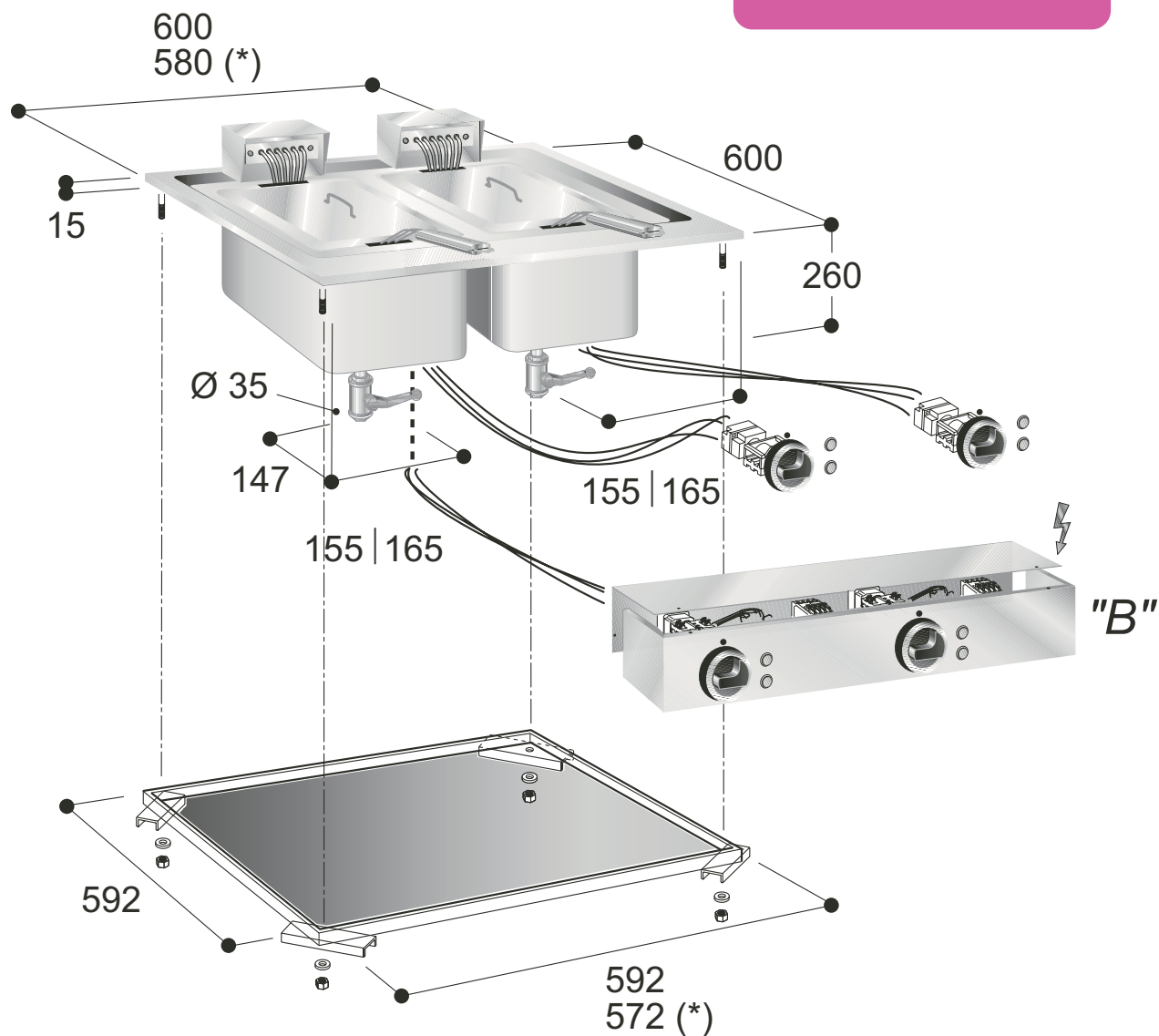
Tension d'alimentation V (50/60 Hz)

31/55

Drop-In System

FRIGGITRICI EL. (10+10 LITRI) RES. SOLLEV.
EL. FRYERS (10+10 LITERS)
EL. FRITEUSEN (10+10 LITER)
FRITEUSES EL. (10+10 LITRES)

FQE-60D
 FQE-60D/B
 FQE-60DSP
 FQE-60DSP/B
 FQE-58DSP/B (*)



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm

Ext. dim. LxDxH mm 600 (580*) x 600 x 356

Außenmaße LxTxH mm

Dim. externes LxPxH mm

Dimensioni int. vasca LxPxH mm (capacità litri)

Well int. dim. LxDxH mm (Capacity liters) N. 2 220 x 340 x 220 (10+10)

Becken Innenm. Abm. LxTxH mm (Liter Inhalt)

Dim. int. bassin LxPxH mm (Capacité litres)

Potenza elettrica kW

Electric power kW

11 (...D) - 14,5 (...DSP)

Elektrische Leistung kW

Puissance Electrique kW

Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)

Feedig voltage V (50/60 Hz)

3NAC 400V

Anschlußspannung V (50/60 Hz)

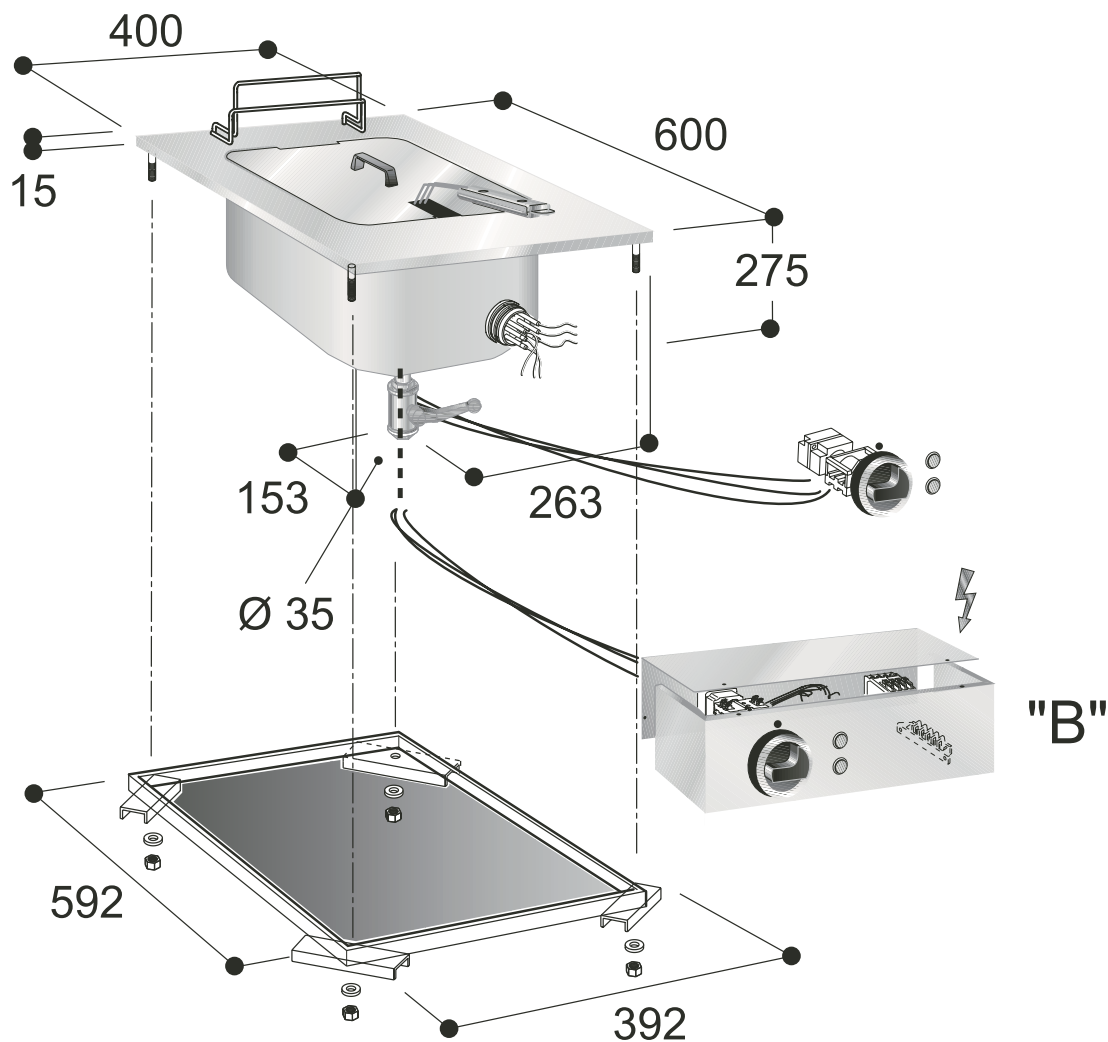
Tension d'alimentation V (50/60 Hz)

32/55

Drop-In System

FRIGGITRICI EL. (10 LITRI) RES. ROTANTI
EL. FRYERS (10 LITERS)
EL. FRITEUSEN (10 LITER)
FRITEUSES EL. (10 LITRES)

FQE-41LRD
 FQE-41LRD/B
 FQE-41RD
 FQE-41RD/B



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm

Ext. dim. LxDxH mm

Außenmaße LxTxH mm

Dim. externes LxPxH mm

400 x 600 x 356

Dimensioni int. vasca LxPxH mm (capacità litri)

Well int. dim. LxDxH mm (Capacity liters)

Becken Innenm. Abm. LxTxH mm (Liter Inhalt)

Dim. int. bassin LxPxH mm (Capacité litres)

208 x 403 x 230

Potenza elettrica kW

Electric power kW

Elektrische Leistung kW

Puissance Electrique kW

6 (...LR) - 9 (...R)

Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)

Feedig voltage V (50/60 Hz)

Anschlußspannung V (50/60 Hz)

Tension d'alimentation V (50/60 Hz)

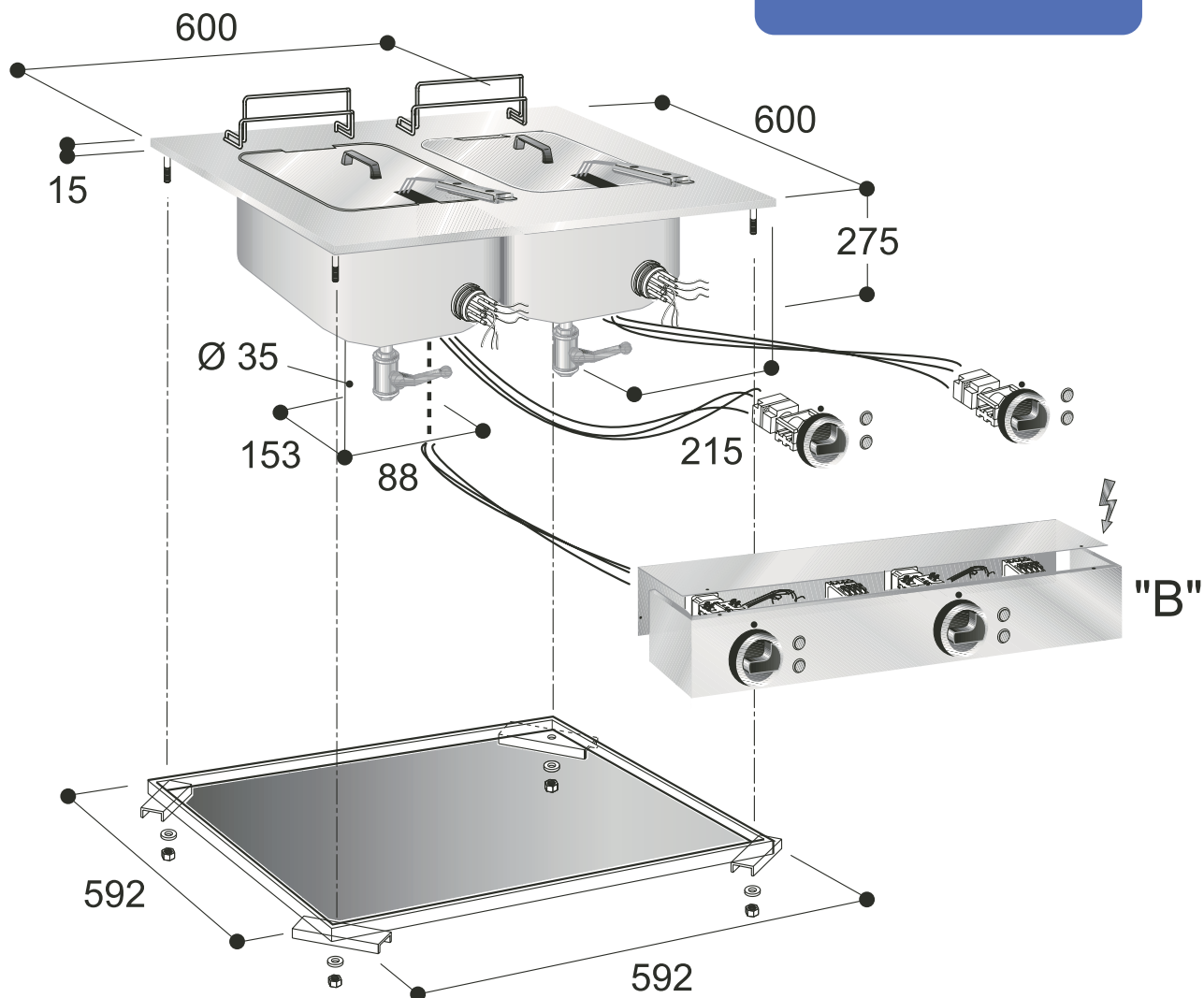
3NAC 400V

33/55

Drop-In System

FRIGGITRICI EL. (10+10 LITRI) RES. ROTANTI
EL. FRYERS (10+10 LITERS)
EL. FRITEUSEN (10+10 LITER)
FRITEUSES EL. (10+10 LITRES)

FQE-61LRD
 FQE-61LRD/B
 FQE-61RD
 FQE-61RD/B



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm

Ext. dim. LxDxH mm

Außenmaße LxTxH mm

Dim. externes LxPxH mm

400 x 600 x 356

Dimensioni int. vasca LxPxH mm (capacità litri)

Well int. dim. LxDxH mm (Capacity liters)

Becken Innenm. Abm. LxTxH mm (Liter Inhalt)

Dim. int. bassin LxPxH mm (Capacité litres)

208 x 403 x 230

Potenza elettrica kW

Electric power kW

Elektrische Leistung kW

Puissance Electrique kW

6 + 6 (...LR) - 9 + 9 (...R)

Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)

Feedig voltage V (50/60 Hz)

Anschlußspannung V (50/60 Hz)

Tension d'alimentation V (50/60 Hz)

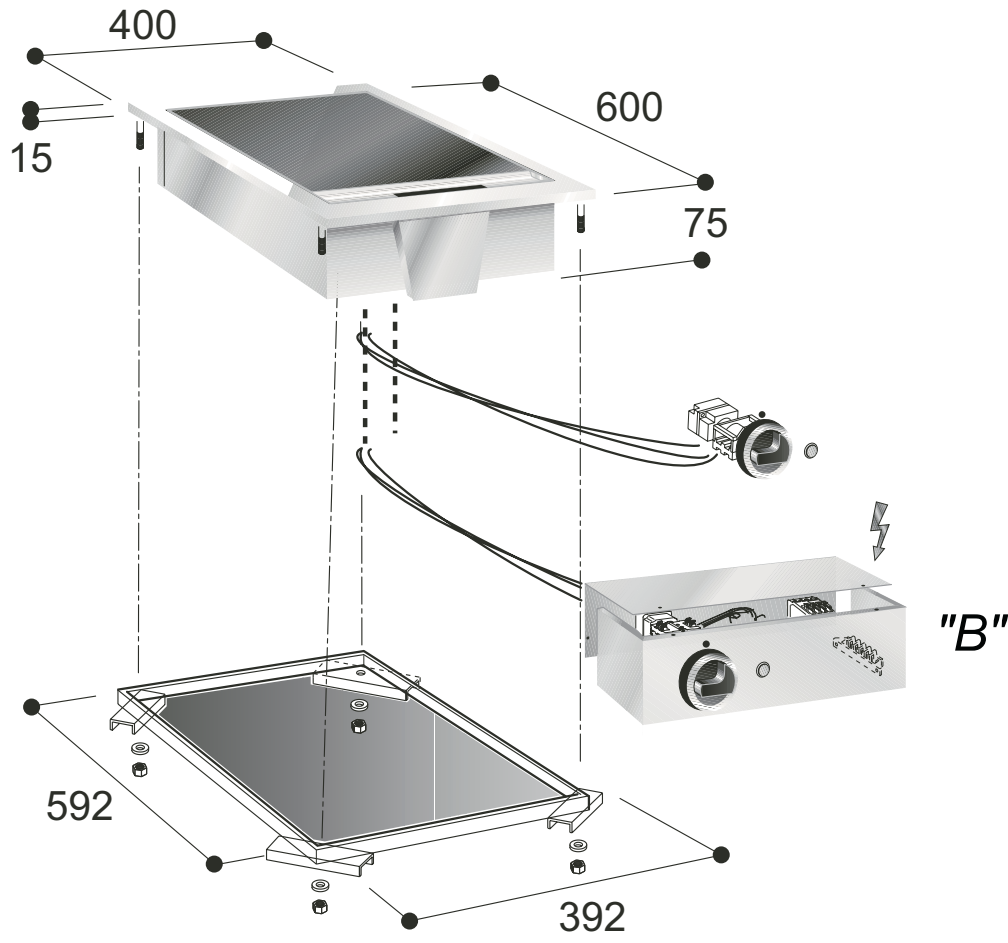
3NAC 400V

34/55

Drop-In System

FRY-TOPS ELETTRICI VETROCERAMICA
EL. GRIDDLES WITH CERAN HOBS COOKING PLATE
EL. GRILLPLATTE MIT CERAN-BRATFLÄCHE
GRILLADES EL. AVEC PLAQUE VITROCERAMIQUE

FTVE-40D
FTVE-40D/B

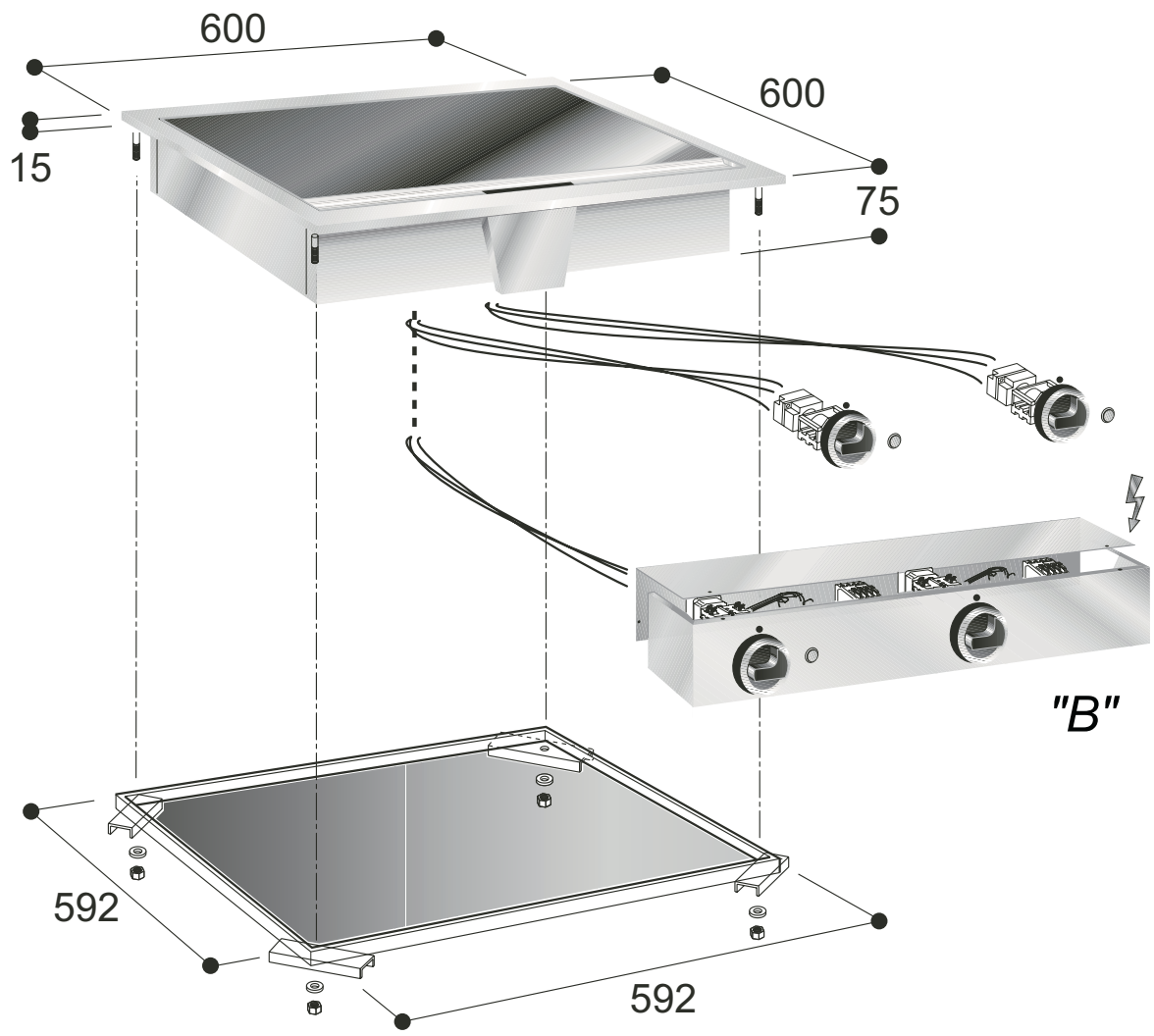


DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES	
Dimensioni esterne LxPxH mm	
Ext. dim. LxDxH mm	400 x 600 x 260
Außenmaße LxTxH mm	
Dim. externes LxPxH mm	
Dimensioni piastra LxP mm	
Griddle plate dim. LxD mm	348 x 510
Bratplatte Abm. LxT mm	
Dim. plaque de cuisson LxP mm	
Potenza elettrica kW	
Electric power kW	2,5
Elektrische Leistung kW	
Puissance Electrique kW	
Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)	
Feedig voltage V (50/60 Hz)	AC 230V
Anschlußspannung V (50/60 Hz)	
Tension d'alimentation V (50/60 Hz)	

35/55
Drop-In System

FRY-TOPS ELETTRICI VETROCERAMICA
EL. GRIDDLES WITH CERAN HOB'S COOKING PLATE
EL. GRILLPLATTE MIT CERAN-BRATFLÄCHE
GRILLADES EL. AVEC PLAQUE VITROCERAMIQUE

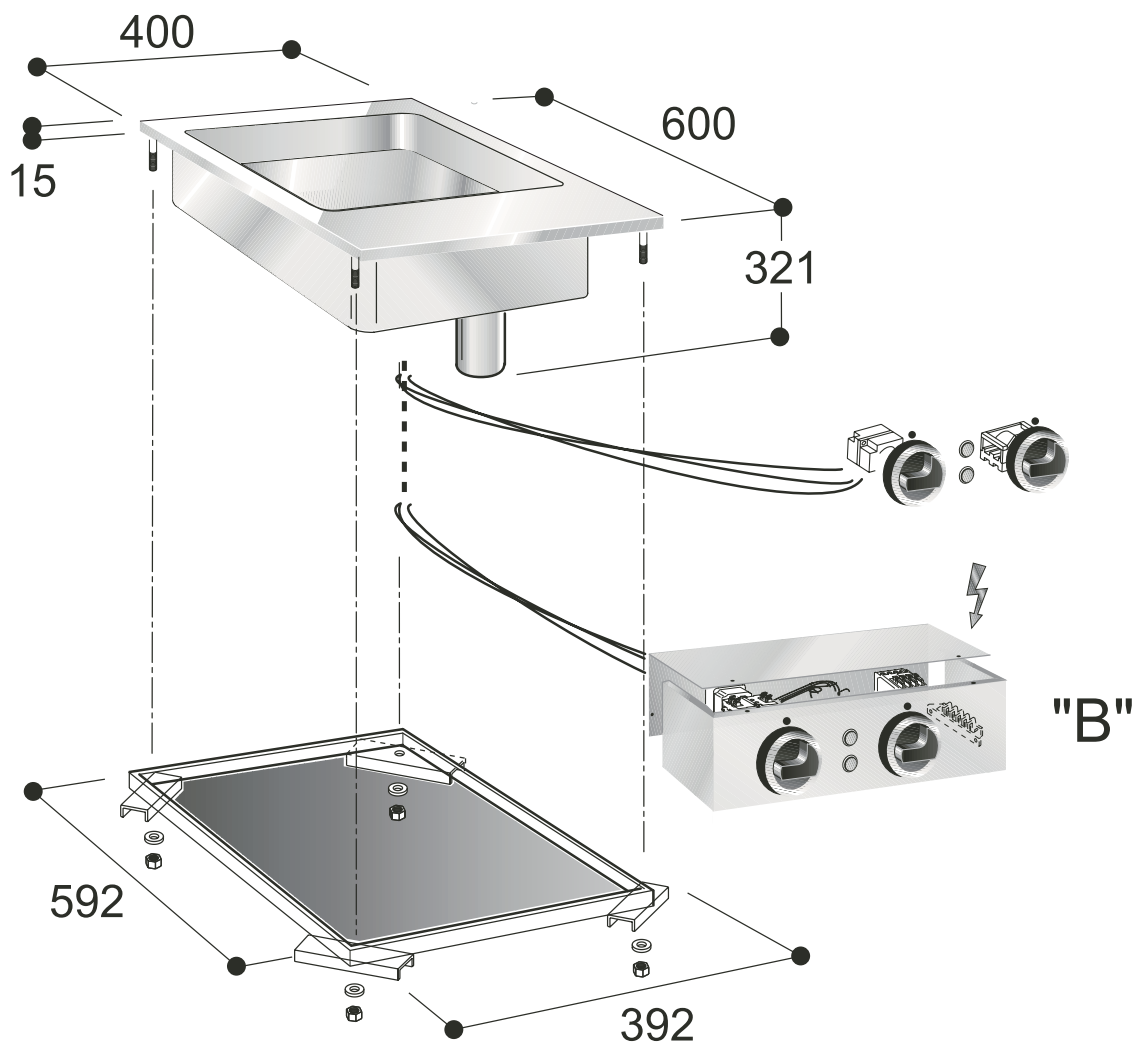
FTVE-60D
FTVE-60D/B



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES			
Dimensioni esterne LxPxH mm			
Ext. dim. LxDxH mm	600 x 600 x 260		
Außenmaße LxTxH mm			
Dim. externes LxPxH mm			
Dimensioni piastra LxP mm			
Griddle plate dim. LxD mm	548 x 510		
Bratplatte Abm. LxT mm			
Dim. plaque de cuisson LxP mm			
Potenza elettrica kW			
Electric power kW	4		
Elektrische Leistung kW			
Puissance Electrique kW			
Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)			
Feedig voltage V (50/60 Hz)	3NAC 400V, 3AC 230V, AC 230V		
Anschlußspannung V (50/60 Hz)			
Tension d'alimentation V (50/60 Hz)			

"MULTIPLA" ELETTRICA
EL. "MULTI-BRATT" COOKING PAN
EL. "MULTI-BRATER"
"MULTI-SAUT" BAC DE CUISSON EL.

VBE-40D
VBEE-40D/B

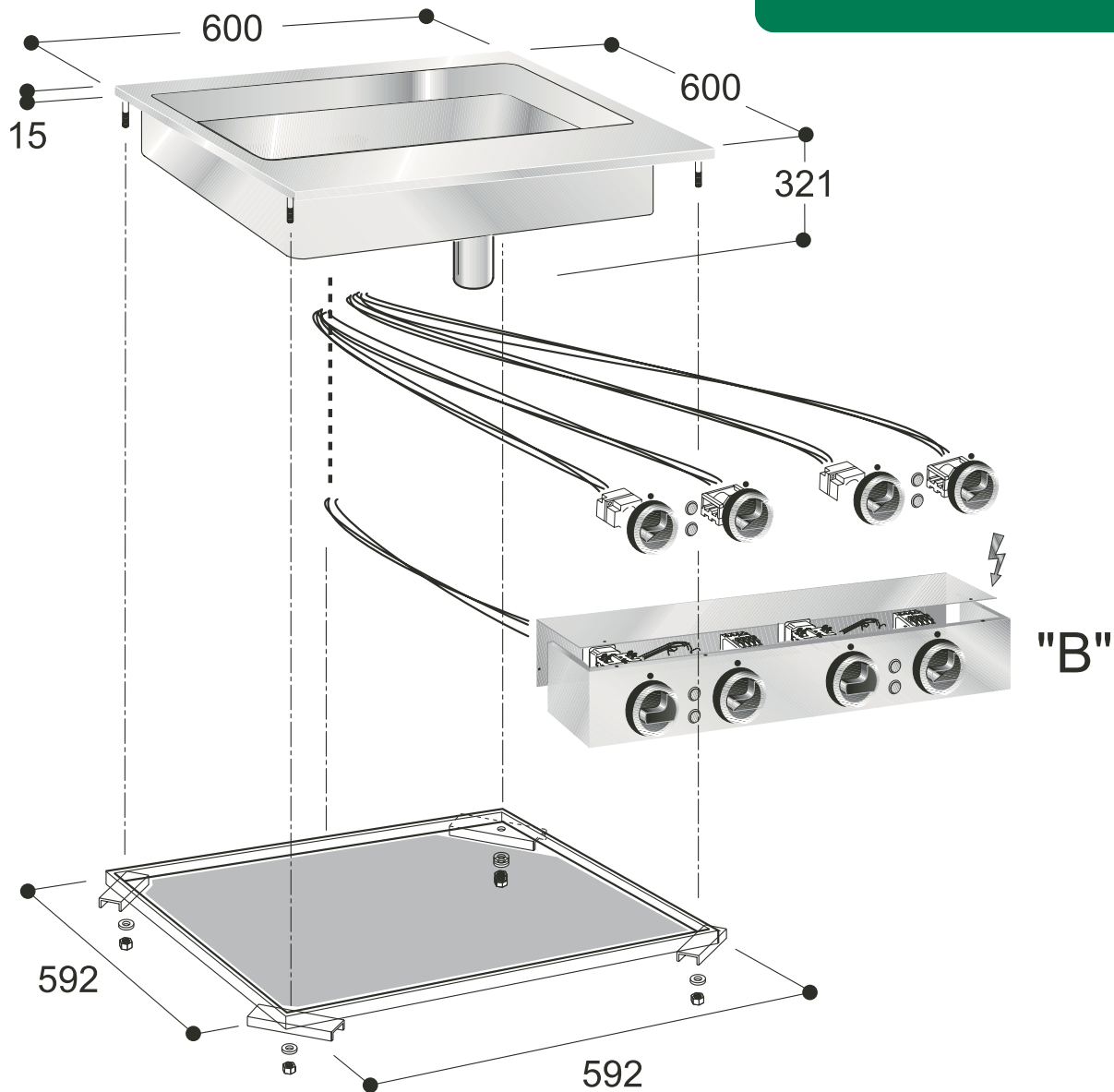


DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm	
Ext. dim. LxDxH mm	400 x 600 x 321
Außenmaße LxTxH mm	
Dim. externes LxPxH mm	
Dimensioni int. vasca LxPxH mm (capacità litri)	
Well int. dim. LxDxH mm (Capacity liters)	320 x 480 x 91,3
Becken Innenm. Abm. LxTxH mm (Liter Inhalt)	
Dim. int. bassin LxPxH mm (Capacité litres)	
Potenza elettrica kW	
Electric power kW	4,05
Elektrische Leistung kW	
Puissance Electrique kW	
Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)	
Feedig voltage V (50/60 Hz)	3NAC 400V
Anschlußspannung V (50/60 Hz)	
Tension d'alimentation V (50/60 Hz)	

"MULTIPLA" ELETTRICA
EL. "MULTI-BRATT" COOKING PAN
EL. "MULTI-BRATER"
"MULTI-SAUT" BAC DE CUISSON EL.

VBE-60D
VBEE-60D/B



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm

Ext. dim. LxDxH mm

Außenmaße LxTxH mm

Dim. externes LxPxH mm

600 x 600 x 321

Dimensioni int. vasca LxPxH mm (capacità litri)

Well int. dim. LxDxH mm (Capacity liters)

Becken Innenm. Abm. LxTxH mm (Liter Inhalt)

Dim. int. bassin LxPxH mm (Capacité litres)

520 x 480 x 91,3

Potenza elettrica kW

Electric power kW

Elektrische Leistung kW

Puissance Electrique kW

8,1

Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)

Feedig voltage V (50/60 Hz)

Anschlußspannung V (50/60 Hz)

Tension d'alimentation V (50/60 Hz)

3NAC 400V

38/55

Drop-In System

**PIANO DI COTTURA ELETTRICO
ELECTRIC COOKING PLATES
ELEKTROKOCHER
PLANS DE CUISSON ELECTRIQUES**



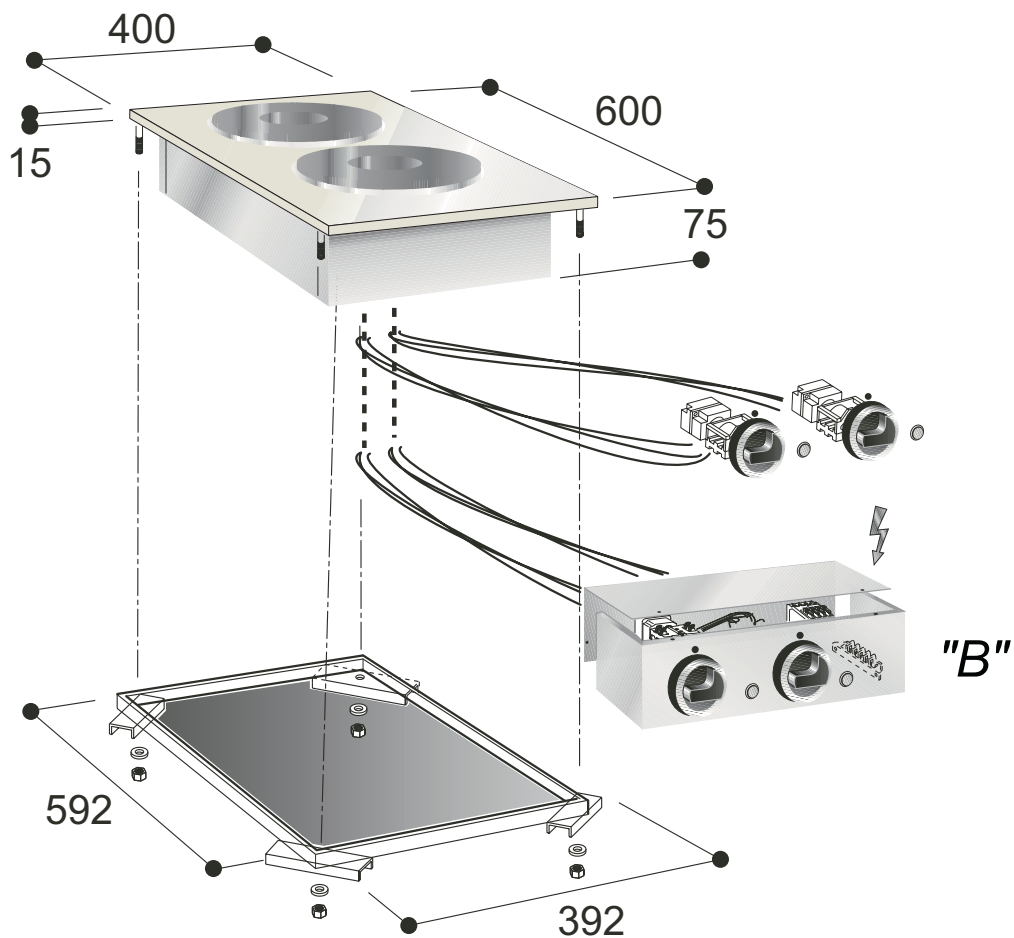
**Dispositivi di comando
(fissare dove previsto)
Controls (to be fixed
where provided)**

**Cablaggi
(svolgere e disporre)
Cables wiring
(to be arranged inside)**

Mod. PCE-60DM

PIANO DI COTTURA ELETTRICO
ELECTRIC COOKING PLATES
ELLEKTROKOCHER
PLANS DE CUISSON ELECTRIQUES

PCE-40DM
PCE-40DM/B



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm

Ext. dim. LxDxH mm

400 x 600 x 260

Außenmaße LxTxH mm

Dim. externes LxPxH mm

Dimensioni piastre Ø mm

Cooking plates dim. Ø mm

N. 2 Ø 220

Bratplatten Aus. Ø mm

Dim. plaques de cuisson Ø mm

Potenza elettrica kW

Electric power kW

4

Elektrische Leistung kW

Puissance Electrique kW

Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)

Feedig voltage V (50/60 Hz)

3NAC 400V, 3AC 230V, AC 230V

Anschlußspannung V (50/60 Hz)

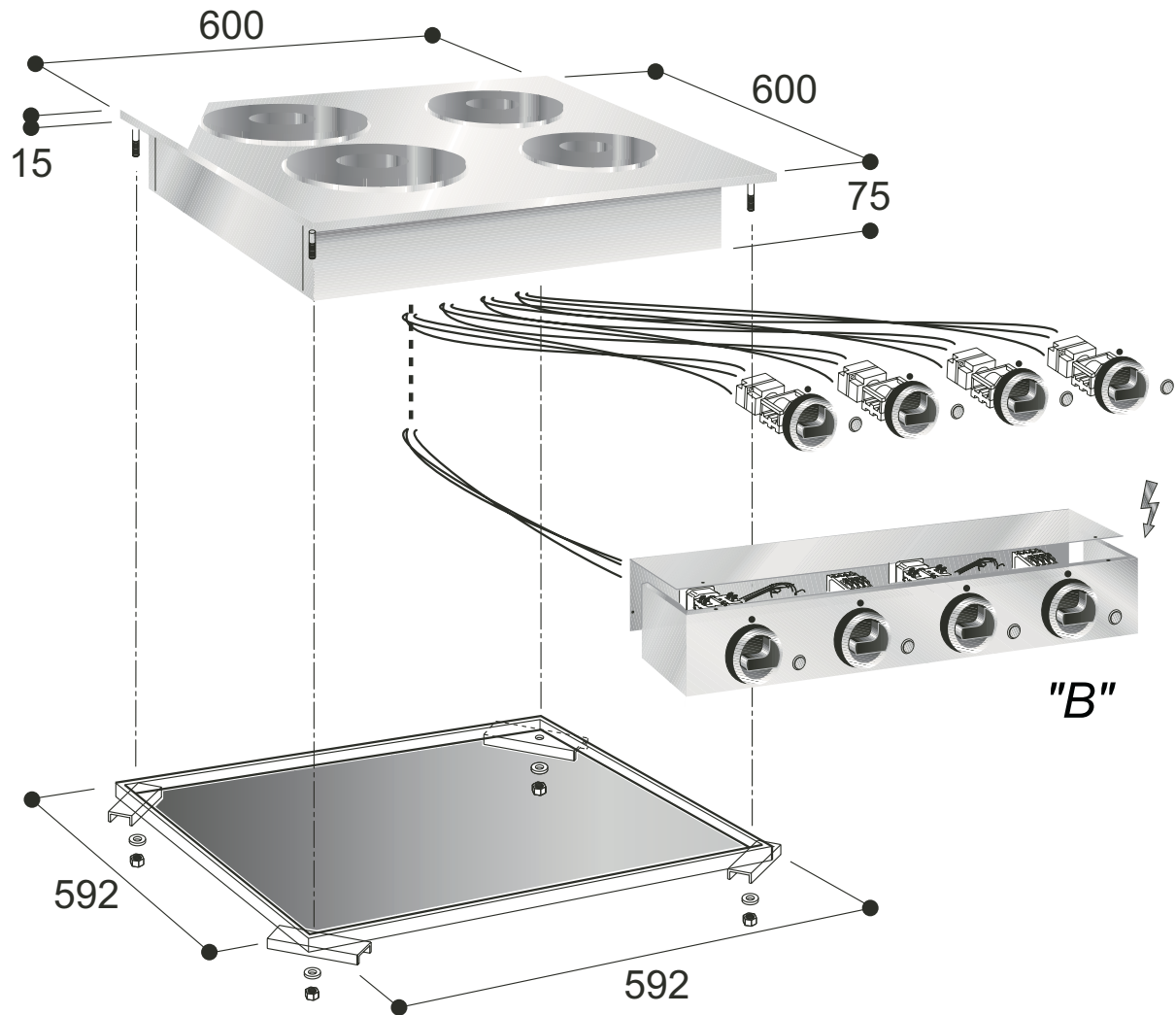
Tension d'alimentation V (50/60 Hz)

40/55

Drop-In System

PIANO DI COTTURA ELETTRICO
ELECTRIC COOKING PLATES
ELLEKTROKOCHER
PLANS DE CUISSON ELECTRIQUES

PCE-60DM
PCE-60DM/B



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

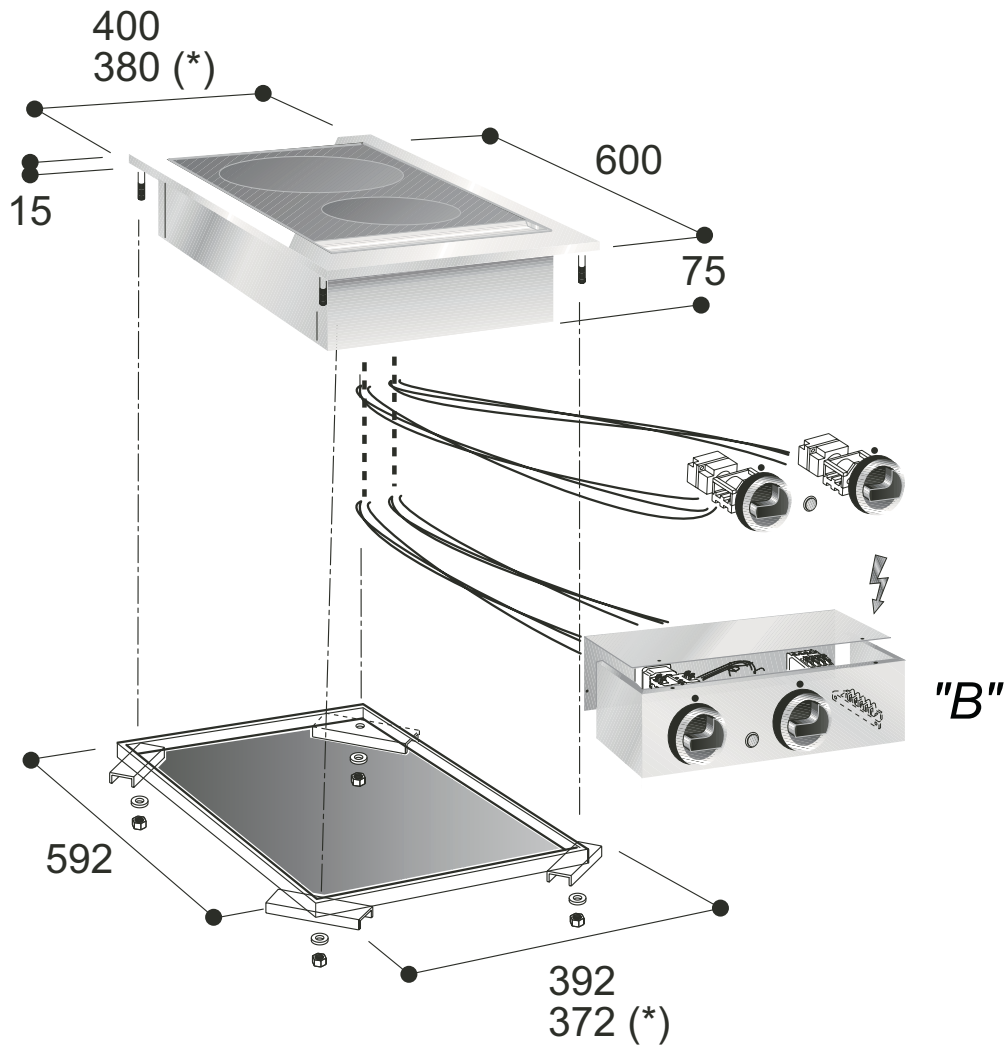
Dimensioni esterne LxPxH mm			
Ext. dim. LxDxH mm	600 x 600 x 260		
Außenmaße LxTxH mm			
Dim. externes LxPxH mm			
Dimensioni piastre Ø mm			
Cooking plates dim. Ø mm	N. 2 Ø 220	N. 2 Ø 180	
Bratplatten Aus. Ø mm			
Dim. plaques de cuisson Ø mm			
Potenza elettrica kW			
Electric power kW	7		
Elektrische Leistung kW			
Puissance Electrique kW			
Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)			
Feedig voltage V (50/60 Hz)	3NAC 400V, 3AC 230V		
Anschlußspannung V (50/60 Hz)			
Tension d'alimentation V (50/60 Hz)			

41/55

Drop-In System

PIANO DI COTTURA EL. VETROCERAMICA
ELECTRIC CERAN HOBS COOKING TOP
EL-CERANFELD 2 KOCHSTELLEN
PLANS DE CUISSON EL. VITROCERAMIQUE

PCVE-40D
PCVE-40D/B
PCVE-38D/B (*)



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm

Ext. dim. LxDxH mm 400 x 600 x 260

Außenmaße LxTxH mm

Dim. externes LxPxH mm

Dimensioni piastra LxP mm

Griddle plate dim. LxD mm 348 x 510

Kochplatte Abm. LxT mm

Dim. plaque de cuisson LxP mm

Potenza elettrica kW

Electric power kW 4,2

Elektrische Leistung kW

Puissance Electrique kW

Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)

Feedig voltage V (50/60 Hz) 3NAC 400V, 3AC 230V, AC 230V

Anschlußspannung V (50/60 Hz)

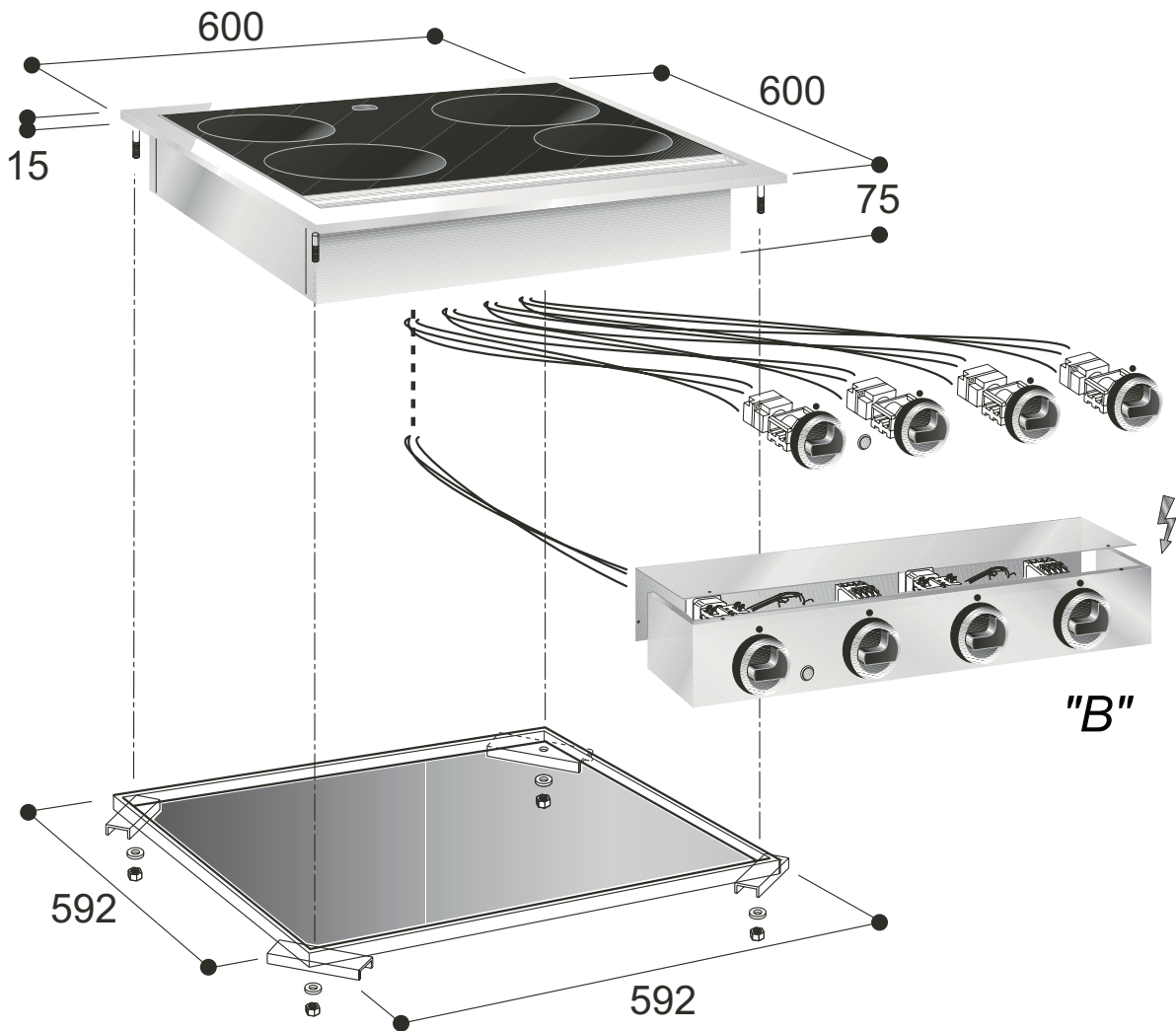
Tension d'alimentation V (50/60 Hz)

42/55

Drop-In System

PIANO DI COTTURA EL. VETROCERAMICA
ELECTRIC CERAN HOBS COOKING TOP
EL-CERANFELD 4 KOCHSTELLEN
PLANS DE CUISSON EL. VITROCERAMIQUE

PCVE-60D
PCVE-60D/B



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES			
Dimensioni esterne LxPxH mm			
Ext. dim. LxDxH mm	600 x 600 x 260		
Außenmaße LxTxH mm			
Dim. externes LxPxH mm			
Dimensioni piastra LxP mm			
Griddle plate dim. LxD mm	548 x 510		
Kochplatte Abm. LxT mm			
Dim. plaque de cuisson LxP mm			
Potenza elettrica kW			
Electric power kW	7,8		
Elektrische Leistung kW			
Puissance Electrique kW			
Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)			
Feedig voltage V (50/60 Hz)	3NAC 400V, 3AC 230V, AC 230V		
Anschlußspannung V (50/60 Hz)			
Tension d'alimentation V (50/60 Hz)			

**FRY-TOPS ELETTRICI
ELECTRIC GRIDDLES
ELEKTRISCH GRILLPLATTEN
FRY-TOPS ELECTRIQUES**

Mod. FTE-60D



**Traverse di fissaggio
(sul piano di inserimento)
Fixing brackets
(fix to the supporting top)**

**Dispositivi di comando
(fissare dove previsto)
Controls (to be fixed
where provided)**

**Scarico grassi di cottura
e liquidi lavaggio piastra
(predisporre)
Fats, oil and water for
cleaning drain
(arrange drain)**

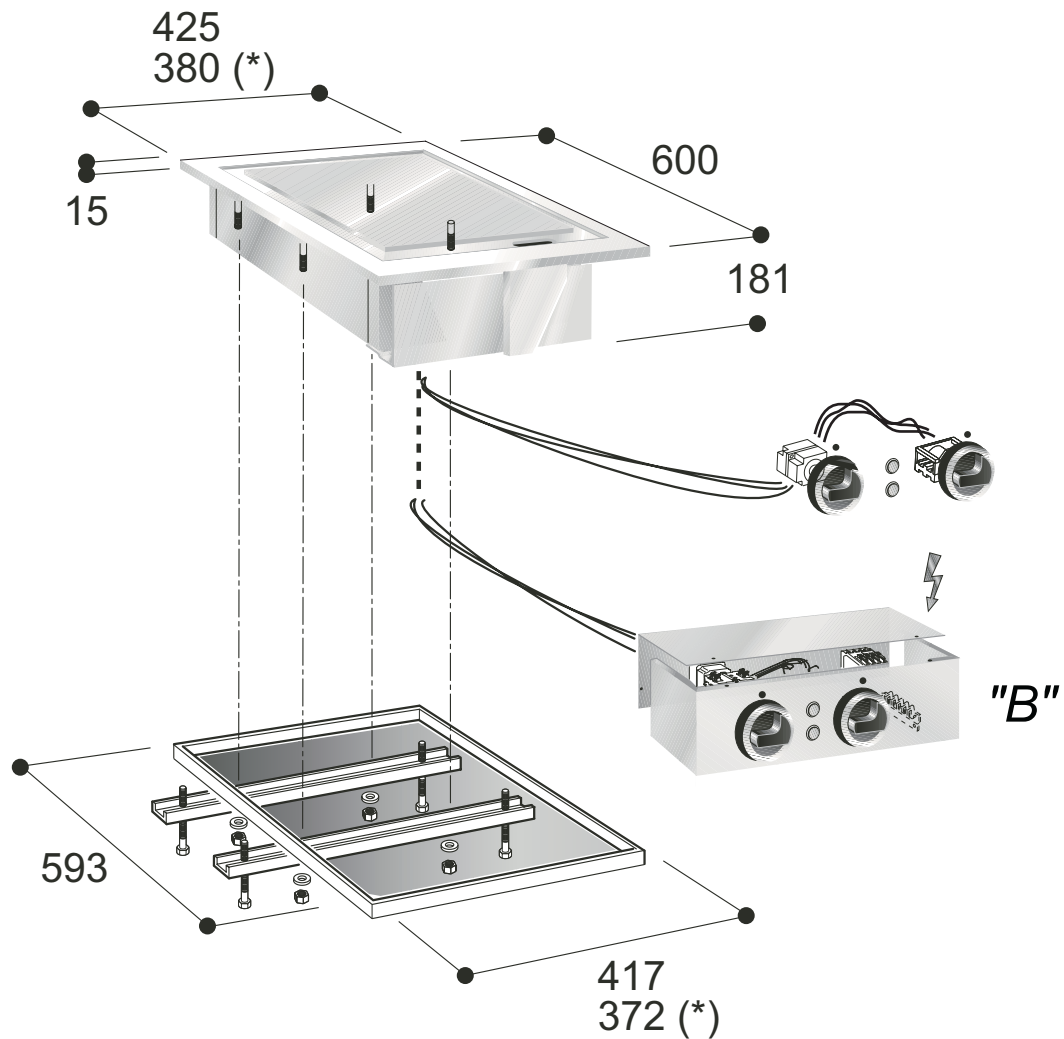
**Cablaggi
(svolgere e disporre)
Cables wiring
(to be arranged inside)**

**Termostati di sicurezza
(prevedere accesso)
Safety thermostat
(arrange resetting)**



FRY-TOPSELETTTRICI
EL. GRIDDLES
EL. GRILLPLATTEN
FRY-TOPSELECTRIQUES

FTE-40D
 FTE-40D/B
 FTE-40DC
 FTE-40DC/B
 FTE-38DC/B (*)



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm

Ext. dim. LxDxH mm 425 (380*) x 600 x 181

Außenmaße LxTxH mm

Dim. externes LxPxH mm

Dimensioni piastra LxP mm

Griddle plate dim. LxD mm 396 x 521

Bratplatte Abm. LxT mm

Dim. plaque de cuisson LxP mm

Potenza elettrica kW

Electric power kW 3,9

Elektrische Leistung kW

Puissance Electrique kW

Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)

Feedig voltage V (50/60 Hz) 3NAC 400V

Anschlußspannung V (50/60 Hz)

Tension d'alimentation V (50/60 Hz)

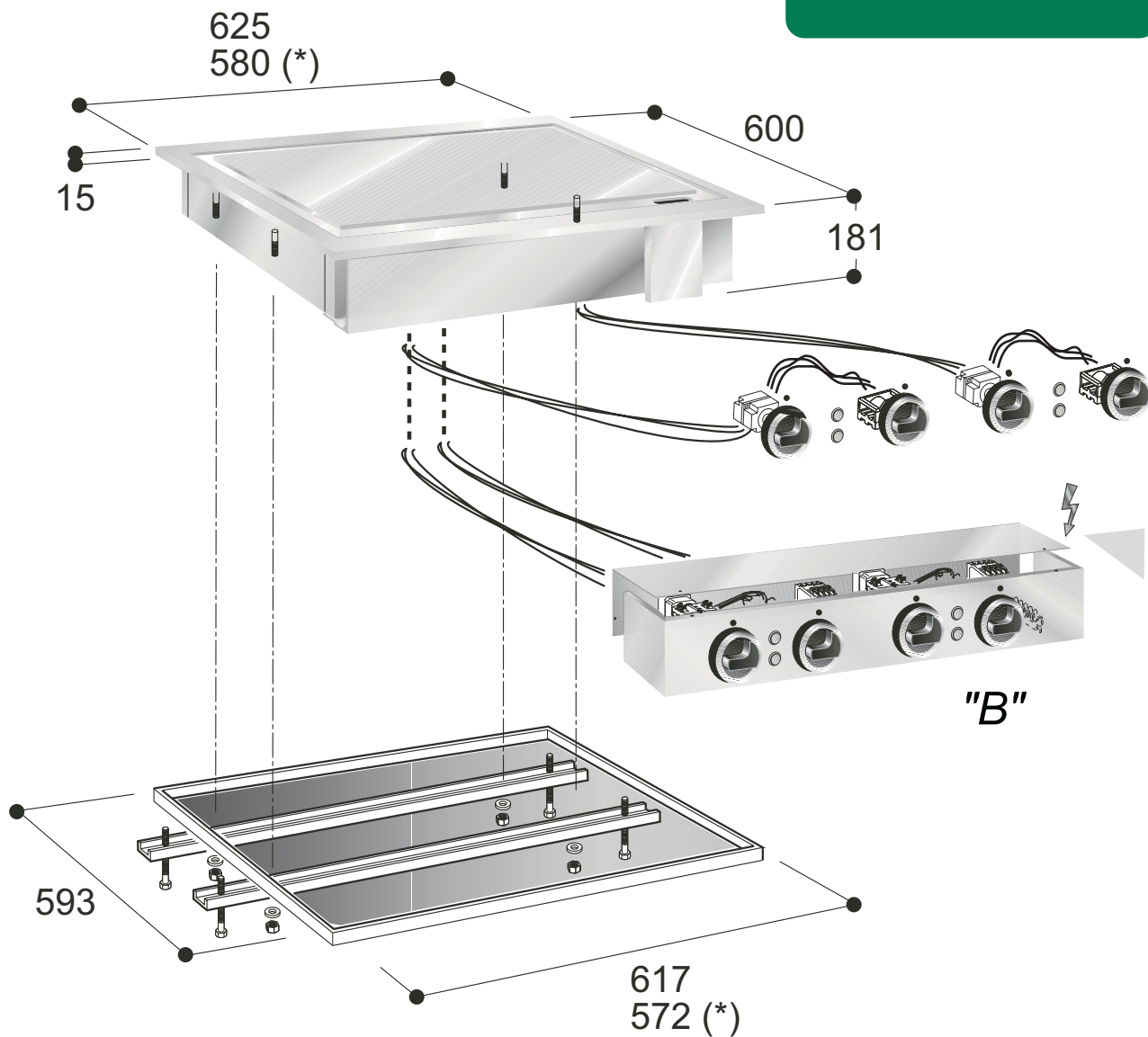
45/55

Drop-In System

FRY-TOPSELETTTRICI
EL. GRIDDLES
EL. GRILLPLATTEN
FRY-TOPSELECTRIQUES

FTE-60D
FTE-60D/B
TE-60DR
FTE-60DR/B

FTE-60DC
FTE-60DC/B
FTE-60DCR
FTE-60DCR/B
FTE-58DC/B (*)



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm
 Ext. dim. LxDxH mm
 Außenmaße LxTxH mm
 Dim. externes LxPxH mm
 625 (580*) x 600 x 181

Dimensioni piastra LxP mm
 Griddle plate dim. LxD mm
 Bratplatte Abm. LxT mm
 Dim. plaque de cuisson LxP mm
 596 x 521

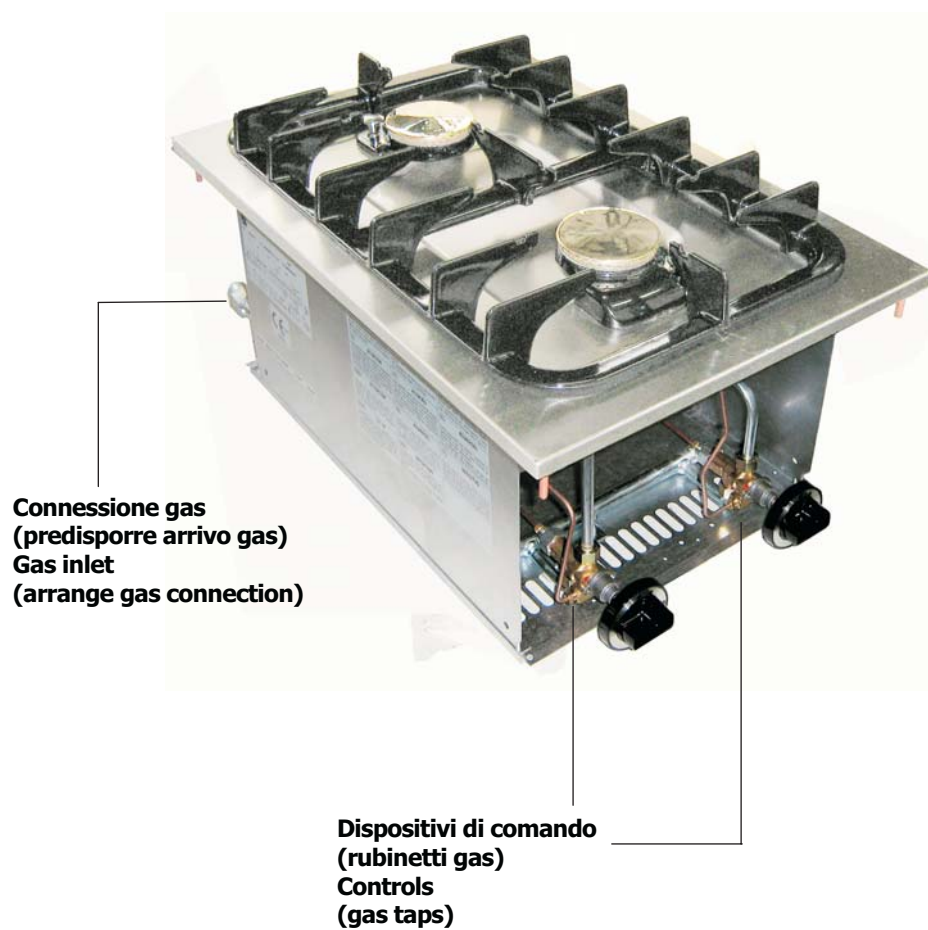
Potenza elettrica kW
 Electric power kW
 Elektrische Leistung kW
 Puissance Electrique kW
 7,8

Tensione di alimentazione V (50/60 Hz)
 Feedig voltage V (50/60 Hz)
 Anschlußspannung V (50/60 Hz)
 Tension d'alimentation V (50/60 Hz)
 3NAC 400V

46/55

Drop-In System

**PIANO DI COTTURA A GAS
GAS COOKING PLATES
GASKOCHER
PLANS DE CUISSON A GAZ**



Mod. PCGD-41



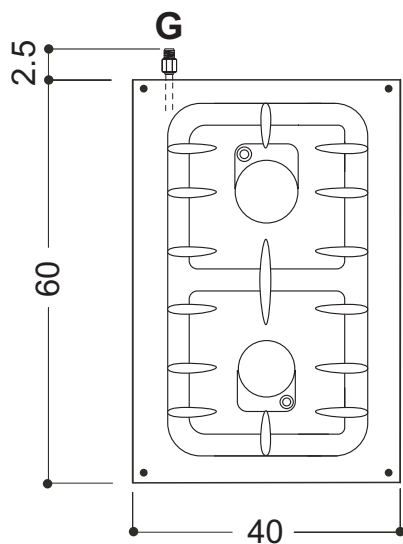
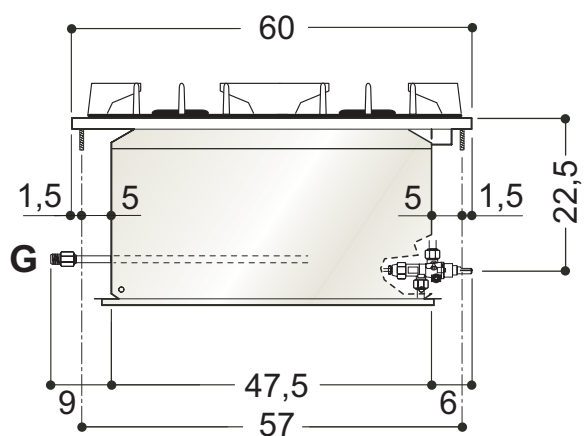
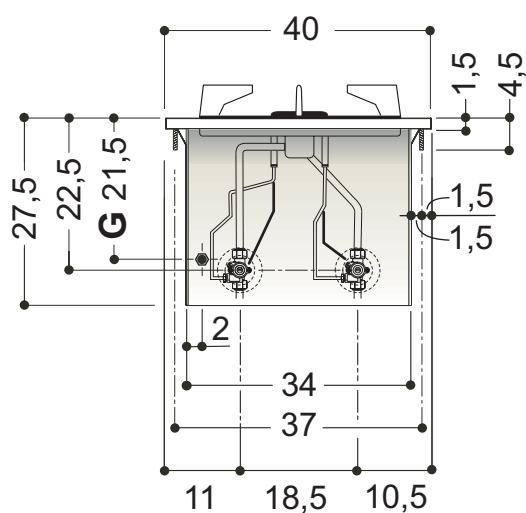
47/55

Drop-In System

MOD.
PCGD-41
PCGD-41D
PCGD-41L
PCGD-41P

ESEMPIO
EXAMPLE
EXEMPLE
BEISPIEL

1.2



G UNI-ISO 7/1 Rp1/2



SCHEMA DI INSTALLAZIONE - INSTALLATIONSPLAN - INSTALLATION DIAGRAM
SCHEMA D'INSTALLATION - ESQUEMA DE INSTALACION - INSTALLATIESCHEMA

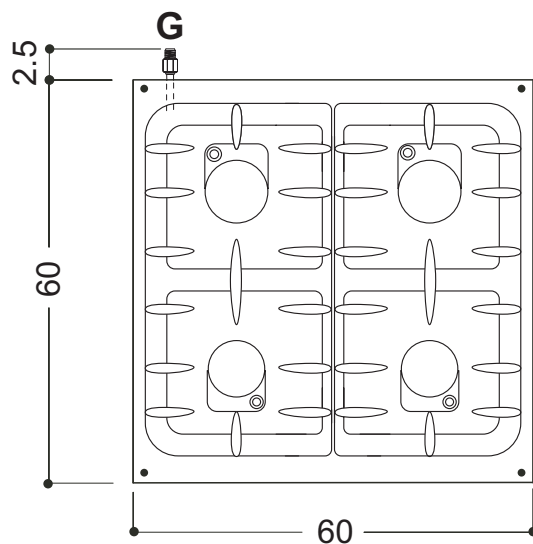
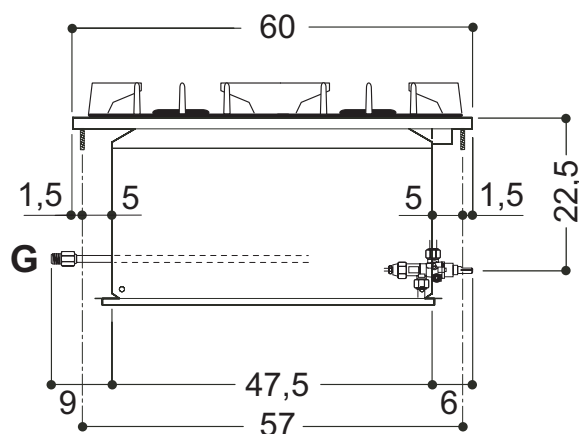
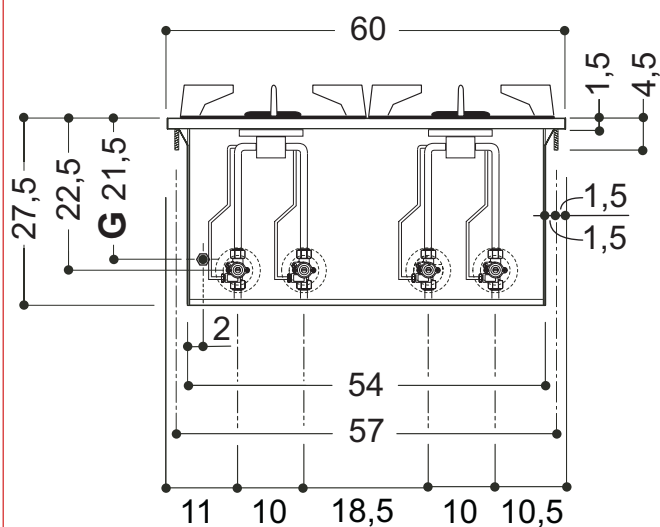
48/55

Drop-In System

MOD.
PCGD-61
PCGD-61D
PCGD-61L
PCGD-61P

ESEMPIO
EXAMPLE
EXEMPLE
BEISPIEL

2.2



G UNI-ISO 7/1 Rp1/2



SCHEMA DI INSTALLAZIONE - INSTALLATIONSPLAN - INSTALLATION DIAGRAM
SCHEMA D'INSTALLATION - ESQUEMA DE INSTALACION - INSTALLATIESCHEMA

49/55

Drop-In System

SCHEMA DI INSTALLAZIONE - INSTALLATIONSPLAN - INSTALLATION DIAGRAM SCHEMA D'INSTALLATION - ESQUEMA DE INSTALACION - INSTALLATIESCHEMA

(Misure in cm - Abmessungen in cm - Measurements in cm - Mésures en cm - Medida en cm - Maten in cm)

Profondità minima del piano d'inserimento,
necessaria per poter installare
l'apparecchiatura Drop-In.

Für die Installation des Geräts Drop-in
erforderliche Mindesttiefe der Einbaufäche.
Minimum depth of housing required for
installation of drop-in appliance.

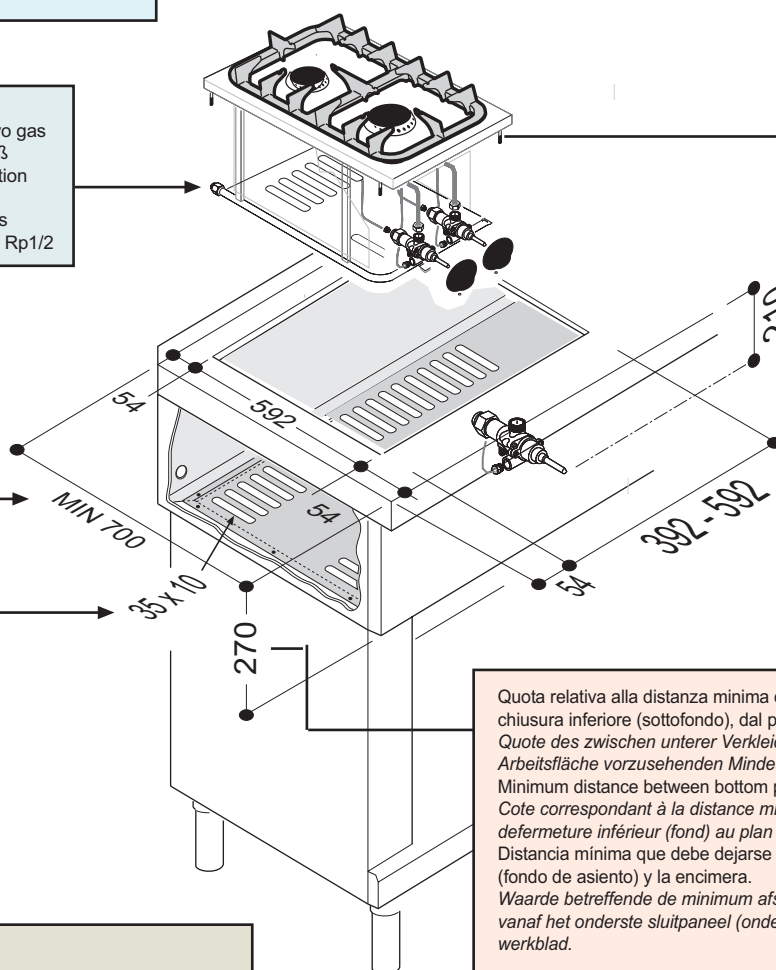
Profondeur minimum du plan
d'installation, nécessaire pour pouvoir
installer les appareils de la série Drop-in.
Profundidad mínima de la encimera para
instalar el aparato Drop-in.

Minimum diepte van de inbouwplaat, die
nodig is om de Drop-in apparatuur te
kunnen installeren.

Quota fra la superficie del piano e l'asse dei comandi.
Quote der zwischen Fläche und Achse der Schaltelemente.
Distance between top plate and controls axis.
Cote entre le plan et l'axe des commandes.
Altura entre la encimera y el eje de los mandos.
Waarde betreffende de hoogte die voorzien moet worden
tussen de tafel en de bedieningsplanché.

Perni di fissaggio.
Befestigungszapfen.
Fastening pins.
Ergots de fixation.
Pernos de fijación.
Bevestigingspennen.

G
Attacco arrivo gas
Gasanschluß
Gas connection
Arrivée gaz
Union de gas
UNI-ISO 7/1 Rp1/2



Quota relativa alla distanza minima da prevedere per il pannello di
chiusura inferiore (sottofondo), dal piano di lavoro superiore.
Quote des zwischen unterer Verkleidung (Unterboden) und
Arbeitsfläche vorzusehenden Mindestabstands.
Minimum distance between bottom panel (base) and work top.
Cote correspondant à la distance minimale à prévoir, du plan
de fermeture inférieur (fond) au plan de travail supérieur.
Distancia mínima que debe dejarse entre el panel de cierre inferior
(fondo de asiento) y la encimera.
Waarde betreffende de minimum afstand die moet worden voorzien
vanaf het onderste sluitpaneel (onderbodem) tot het bovenste
werkblad.

ATTENZIONE

Sul mobile di installazione vanno garantiti
passaggi d'aria con una sezione almenopari
o superiore a 25 cm².

Qualora i passaggi d'aria vengano
praticati sul lato del mobile evitare di
tappare gli stessi accostandovi altri mobili.

ACHTUNG

Es müssen Lüftungsöffnungen, mit
einer Gesamtöffnung von mindestens
25 cm² im

Möbelstück vorgesehen werden.
Bei seitlicher Anbringung der
Lüftungsöffnungen darauf achten,
daß diese nicht zugestellt werden.



50/55

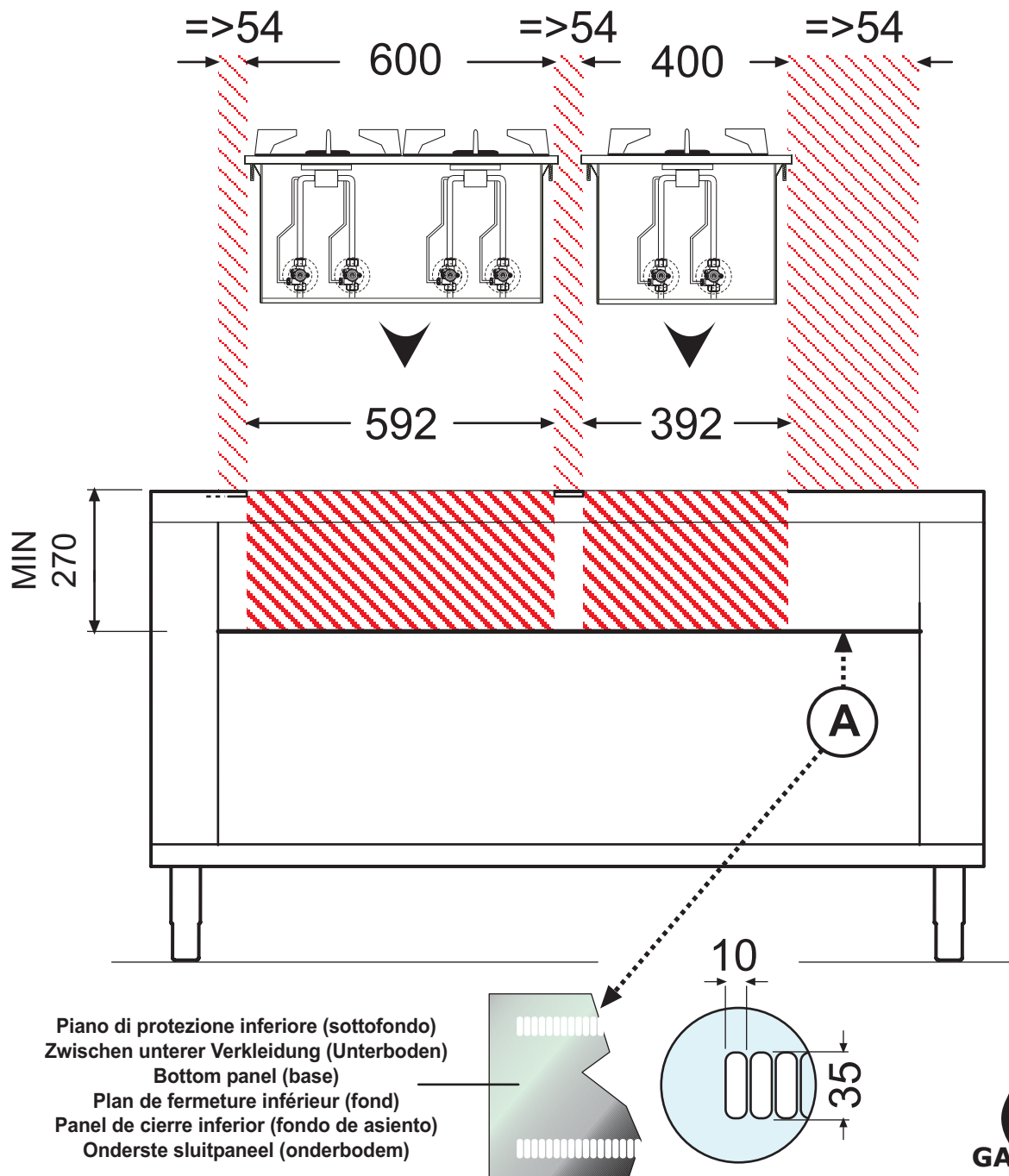
Drop-In System

MOD.
PCGD-41, PCGD-41D, PCGD-41L, PCGD-41P
PCGD-61, PCGD-61D, PCGD-61L, PCGD-61P

VISTA DI FRONTE
VUE EN FRONTE
FRONT VIEW
FRONT ANSICHT
VISTA FRONTAL

1.3

SCHEMA DI INSTALLAZIONE - INSTALLATIONSPLAN - INSTALLATION DIAGRAM
 SCHEMA D'INSTALLATION - ESQUEMA DE INSTALACION - INSTALLATIESCHEMA



Misure in cm - Abmessungen in cm - Measurements in cm
 Mésures en cm - Medida en cm - Maten in cm

51/55

Drop-In System

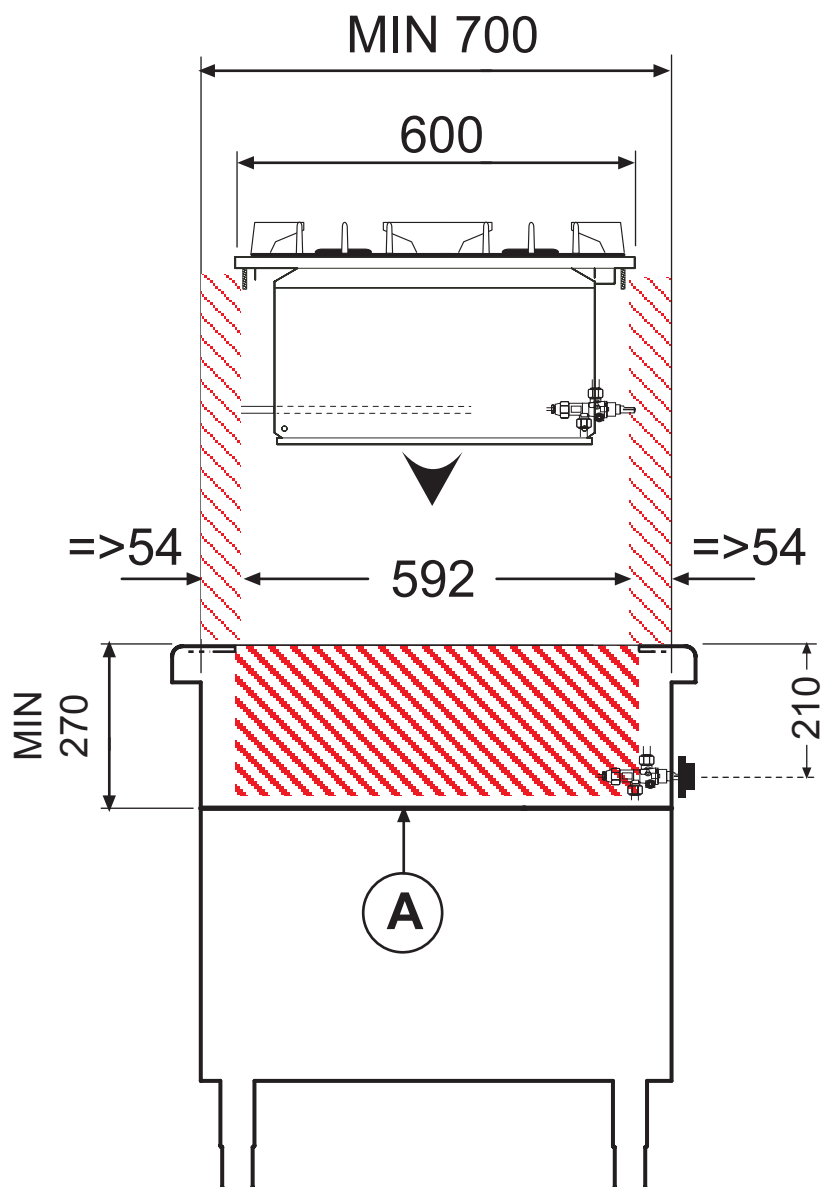
MOD.

PCGD-41, PCGD-41D, PCGD-41L, PCGD-41P
PCGD-61, PCGD-61D, PCGD-61L, PCGD-61P

**VISTA DI FIANCO
VUE LATÉRAL
SIDE VIEW
SITEN ANSICHT
VISTA LATERALE**

2.3

SCHEMA DI INSTALLAZIONE - INSTALLATIONSPLAN - INSTALLATION DIAGRAM
SCHEMA D'INSTALLATION - ESQUEMA DE INSTALACION - INSTALLATIESCHEMA



Misure in cm - Abmessungen in cm - Measurements in cm
Mésures en cm - Medida en cm - Maten in cm



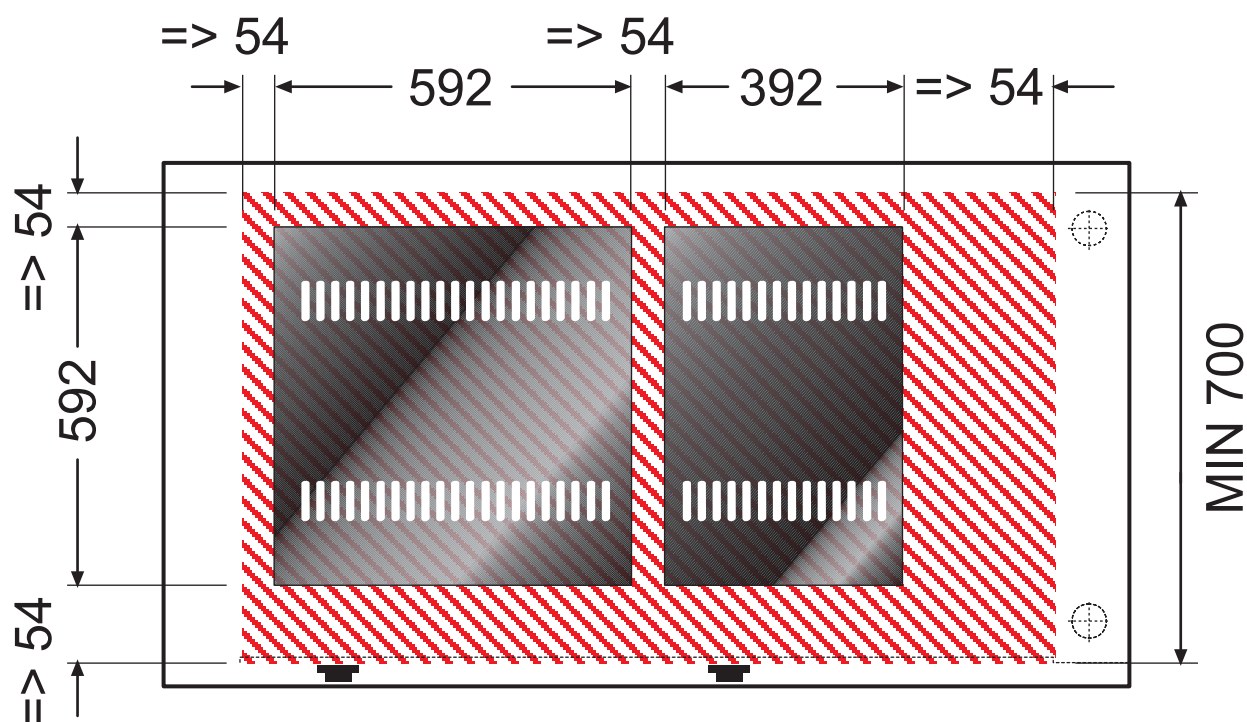
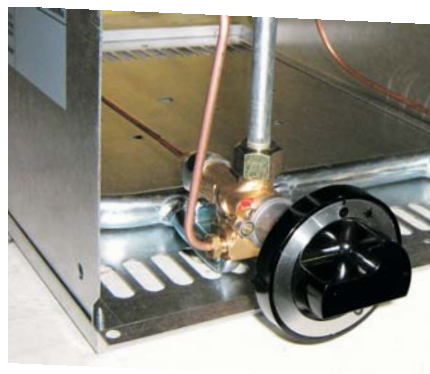
52/55

Drop-In System

MOD.
PCGD-41, PCGD-41D, PCGD-41L, PCGD-41P
PCGD-61, PCGD-61D, PCGD-61L, PCGD-61P

VISTA IN PIANTA
VUE EN PLANTE
TOP VIEW
SICHT VON OBEN
VISTA EN PLANO **3.3**

SCHEMA DI INSTALLAZIONE - INSTALLATIONSPLAN - INSTALLATION DIAGRAM
 SCHEMA D'INSTALLATION - ESQUEMA DE INSTALACION - INSTALLATIESCHEMA



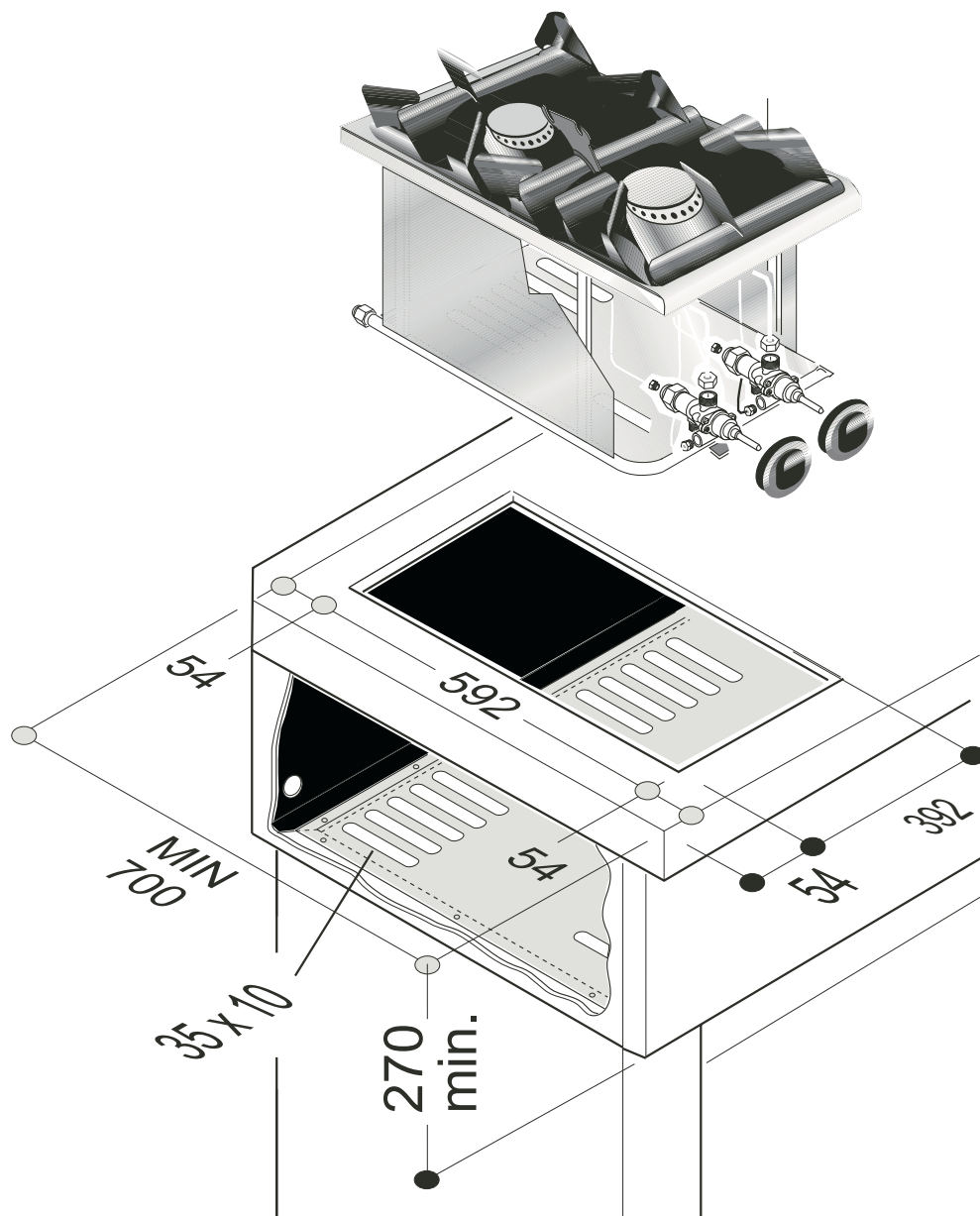
Misure in cm - Abmessungen in cm - Measurements in cm
 Mésures en cm - Medida en cm - Maten in cm

53/55

Drop-In System

PIANO DI COTTURA A GAS
GAS HEATED COOKING TOP
GASBEHEIZT 2 KOCHSTELLEN
PLAN DE CUISSON A GAZ

PCGD-41
 PCGD-41D
 PCGD-41L
 PCGD-41P



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm

Ext. dim. LxDxH mm

Außenmaße LxTxH mm

Dim. externes LxPxH mm

400 x 600 x 270

Fuochi aperti a gas

Gas open burners

Gas Kochstellen

Feux vifs a gaz

N. 2

Potenza dei bruciatori kW

Gas burners power kW

Gas Leistung kW

Puissance Gaz kW

N. 1 x 3,5 kW

N. 1 x 5,5 kW

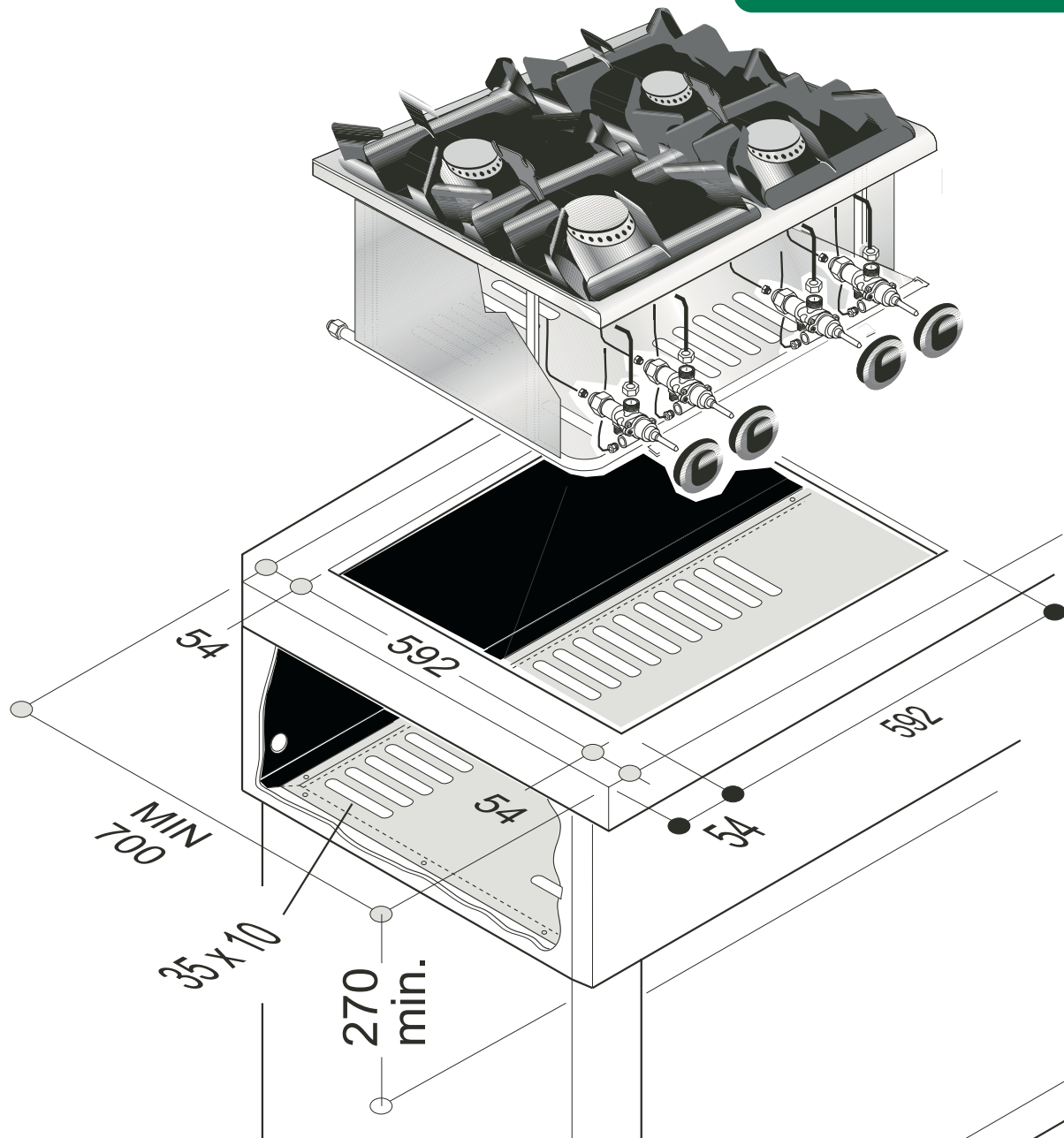


54/55

Drop-In System

PIANO DI COTTURA A GAS
GAS HEATED COOKING TOP
GASBEHEIZT 4 KOCHSTELLEN
PLAN DE CUISSON A GAZ

PCGD-61
 PCGD-61D
 PCGD-61L
 PCGD-61P



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Dimensioni esterne LxPxH mm

Ext. dim. LxDxH mm

600 x 600 x 270

Außenmaße LxTxH mm

Dim. externes LxPxH mm

Fuochi aperti a gas

Gas open burners

N. 4

Gas Kochstellen

Feux vifs a gaz

Potenza dei bruciatori kW

Gas burners power kW

N. 2 x 3,5 kW

N. 2 x 5,5 kW

Gas Leistung kW

Puissance Gaz kW



55/55

Drop-In System



Grupo Roig

Polígono Industrial A Tomada, n 61
15940 A Pobra do Caramiñal
(A Coruña)

☎ [981 831 321](tel:981831321)

✉ gruporoig@gruporoig.es

@gruporoig

